PPA A LOGRA 513 FIRMA Y TA DEN ELECCION 2009





E partido oranje PPA encabesa pa su incasabel lider Benny Nisbet ayera a lorga haya 513 firma di sostenedornan pa asina por participa den e siguinte eleccion cu ta tuma lugar 25 di September. Ayera atardi e candidatonan hunto cu nan lider di e partido a celebra nan victoria den Censo, awor nan tin cu campaña pa wak si almenos nan ta alcansa logra un asiento den Parlamento.

Diahuebs 13 di Augustus 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

ADY THIJSEN PARCE NO TA SIÑA NUNCA MAS

RED LO CAMBIA E LEY DI 'OVERBRUG-GINGSTOELAGE'

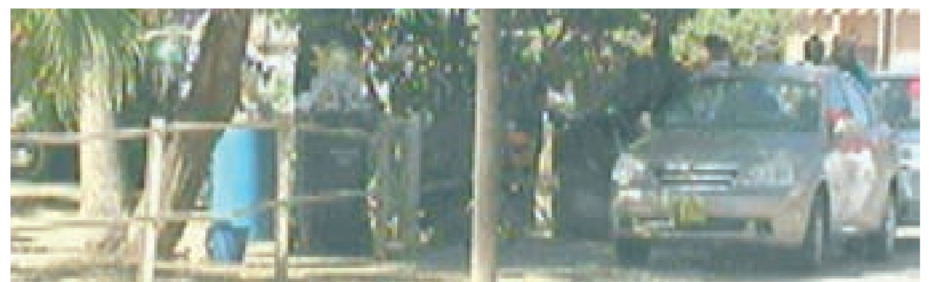
MESTER TRECE CLARIDAD RIBA RUMORNAN DI PETROCHINA

EXPLOSION NA DE LA SALLESTRAAT



Tabata mainta trempan cu bisiñanan den de la Sallestraat ta tende un explosion y a wak un bola di candela sali for di un compleho di apartamento di 3 piso. A bin resulta cu n'e di 2do piso tin candela den un solo apartemento. Ta bon mes cu e edificio ta di beton y cu e candela no a expande de inmediato. Bisiñanan tabata na grito y un di e bisiña balente a saca slang y a logra paga e candela cu tabata sali.

ENTRADA HUDICIAL NA NOORD



Recherche cu a bin ta atende diferente caso di ladronicia di ultimo dianan, unda p.e. na Noord, un racha di cas a ser kibra y horta. Ayera autoridadnan hudicial, acompaña pa Fiscal, a dicidi di haci algun entrada hudicial na Noord, unda a confisca varios laptop y otro productonan, tur procedente di ladronicia.



LUIGI BERGEN TA UN HIPOCRITA

DESPUES DI A MANIFESTA FUERTEMENTE CONTRA DOS PROYECTO NA BENEFICIO DI SAN NICOLAS

AWOR TA BISA CU SAN NICOLAS TA HAYA ATENCION SOLAMENTE DEN ELECCION

Editorial



Ady Thijsen parce no ta siña nunca mas

E ta sigui comete pifia tras di pifia

ADY Thijsen, kende contrario na su coleganan di Parlamento a wordo recompensa dor di su lider Nel Oduber cu un posicion mas ariba riba lista di MEP, parce cu ainda e no ta siña kico ta come y bebe den politica. Atrobe mester recorde e palabranan cu a wordo dirigi na dje na Hulanda, esta cu e zapatonan ey ta hopi grandi pe!

Durante conferencia di prensa Thijsen a dicidi di bay ataca un parti grandi di gremio comercial, specificamente ATIA caminda cu el a bisa cu su ex-Presidente, Juan David Yrausquin tabata contra di e proyecto di waf y cu awor e por componde dicon esaki. Segun e mes ta bisa: Yrausquin tabata un verlengstuk di AVP.

Cu e declaracion aki loke e politico mediocre aki a haci ta ataca directamente tur e miembronan di ATIA, cu con cu bay bin ta forma parti importante di desaroyo di nos isla y di cual Gobierno mes ta depende grandemente.

Juan David Yrausquin tempo cu e tabata Presidente di ATIA tabata representa tur e comerciantenan miembro di e gremio aki. El a wordo eligi p'e posicion ey y Juan David Yrausquin tabata carga e sosten di e miembronan. Es decir, ora Juan David Yrausquin tabata papia como Presidente di ATIA, e tabata papia na nomber di tur e miembronan di ATIA y no a titulo personal.

Pero un biaha mas por mira e bobedad di e aspirante na politico aki caminda cu e ta purba tira santo den wowo di pueblo, purbando di mustra cu e ta inteligente y haya algun voto mas, pero cu su declaracionnan loke e ta haci ta crea mas antipatia pa su persona cu loke ya caba e tin.

No pasobra Juan David Yrausquin, den nomber di ATIA, a critica fuertemente e proyecto di waf, kiermen cu e tabata un verlengstuk di AVP.

Si esey tabata e caso ta practicamente tur instancia na Aruba ta verlengstuk di AVP, pasobra ta varios di nan a mustra cu nan ta contra di e proyecto aki, incluyendo algun simpatisante y sostenedor di MEP mes.

Cu otro palabra, Ady Thijsen cu su declaracionnan a ataca un parti grandi di nos sector comercial y ademas otro instancia y personanan individual cu a mustra nan descontento pa cu e proyecto di waf, por lo menos den e forma cu Gobierno di MEP kier a ehecute.

Parce cu Ady Thijsen ta lubida cu nos ta na un pais democratico caminda cada un di nos por eherce nos derecho di palabra, nos por expresa nos opinion y no pasobra mi opinion no ta cuadra cu esun di MEP y si cu esun di AVP inmediatamente mi ta bira AVP, si esey ta loke Thijsen ta pensa, mihor cos cu e por haci ta bay scol un biaha mas p'e siña logica.

Cu Juan David Yrausquin a dicidi di subi lista di AVP, ta su derecho. Tempo cu e tabata Presidente di ATIA esnan di MEP mes tabata grita den su direccion p'e drenta politica, y awor cu el a haci esaki tambe ta malo, esey t'e politica di MEP.

Pasobra Yrausquin a subi lista di AVP e ta malo, pero si e lo a subi lista di MEP e ora tur e demas miembronan di MEP lo a gabe solamente, pero ya…esey ta politica na Aruba y specificamente politica di MEP.

Si Ady Thijsen kier ataca Juan David Yrausquin, e ta liber pa haci'e, pero haci na nivel politico y no como ex Presidente di ATIA, pasobra ta henter e comunidad comercial e ta ataca asina, e comunidad cu den futuro e mes lo mester di dje, e mes lo mester bay sinta cune pa scucha su consehonan, y pesey nos ta bisa cu keto bay Thijsen no a siña nada di su lider Nel Oduber.

Djies pa dune un ehempel, su partido MEP a insulta, critica y hasta boycotea un comerciante reconoci na Aruba, a nengue diferente proyecto na beneficio di nos isla, pero despues e propio Nel Oduber tabata cuchi-cuchi cu e comerciante aki cu tabata cla pa cumpra Bestuurskantoor, nos Cas di Gobernacion y si no tabata p'e gritonan di AVP, esaki lo tabata bendi caba y Nel lo a haya algun miyon mas den caha di Gobierno pa sigui beneficia Friends & Family.

Tambe su otro colega di partido cu ta ocupa un posicion di Minister aworaki, despues di tur e atakenan di su partido contra e comerciante, awe e ta sinta na su oficina ta busca conseho pa maneho di turismo.

Palabranan di Nel Oduber ta cu campaña ta un cos y gobernacion un otro, pero conseho di AWEMainta pa Ady Thijsen ta pa tene cuidao, pasobra ora bo scupi den laira e por cay bek den bo cara!

Rudy Croes a purba tapa e finnan politico pa cual a duna autorizacion contra conseho pa helicopter bula diabierna ultimo

MINISTER Rudy Croes a duna un declaracion tocante e helicopter caminda cu el a bisa cu awor si e ta 100% legal, pero esey no ta kita afor e wega politico cu a ser haci pa posiblemente finnan politico. El a bisa cu Aruba a lease e helicopter pa dos termino y cu esaki tabata bou IASA y awor e ta completamente bou polis. Segun e ta bisa e hendenan a dicidi di pone e helicopter completamente bou bandera di Aruba caminda cu e mester keda registra na Departamento di Aviacion Civil di Aruba, es decir, e no ta cay bou Venezuela mas, y e paso ey a tuma lugar caba segun e minister. E ta splica cu e helicopter ta para dos dia pasobra mester cambia e letreronan, etc y despues e lo ta den servicio atrobe. E suma cu ta wordo paga pa aña pa lease e helicopter ta un miyon pa aña.Segun Rudy Croes e helicopter durante entregamento di lista a haci un bon trabou caminda a evita cu cosnan por a sali for di man, algo cu no tin ni pia ni cabes, pasobra e comportacion di tur esnan cu a acudi na entregamento di lista tabata ehemplar, sin excepcion algun. E felicitacion mester bay pa pueblo y no pa helicopter, caminda cu a ser demostra cu loke e la haci den laira tabata mas finnan politico cu otro cos caminda cierto agentenan policial a presta nan mes pa en bes di ta riba tera controlando tur cos, a dicidi di subi helicopter cu camara pa saca cierto potretnan pa probecho politico. Esaki a wordo haci tambe a pesar cu Departamento di Aviacion Civil a duna conseho negativo pa bin cu un dispensacion di dos luna cu a wordo otorga dor di e minister. Rudy Croes a dicidi finalmente di bandona politica activo, pero keto bay e ta keda cu su mala manjanan manera e dicho mes ta bisa ' Bo por saca burico fo'i mondi, pero bo no por saca mondi fo'i burico'.

Den e prome 100 dia di gobernacion

RED lo cambia e ley di 'overbruggingstoelage'

TIN dos parlamentario cu a tuma nan retiro, Kenneth Jong y Seferino Bislick. Tin tres otro cu a anuncia cu nan lo no bin bek, Marlon Werleman, Dirk Dumfries y Carmelita Haynes. Tin dos ministro cu a bisa cu nan lo no regresa, Ramon Lee y Frido Croes. Tur e personanan aki so lo cobra di 'overbruggingstoelage' mas di mei miyon florin. Corda tur e otro parlamentarionan cu despues di eleccion lo no regresa, e suma lo surpasa sigur un miyon florin. E ley aki di duna un 'golden handshake' na e parlamentarionan cu baha ta un forma di 'volksoplichterij', esta ladronicia legalisa di pueblo. Na Aruba so ta existi e privilegio inhusto cu parlamentarionan ta cobra den un solo 'shot' un aña di salario di parlamentario, a pesar cu nan lo tin un job nobo cobrando un bon salario tur luna. Iniciativa di ley di fraccion di RED pa cambia e ley inhusto aki ta completamente cla, sinembargo fraccion di MEP a tranca e proceso di su aprobacion den Parlamento. Nos compromiso ta cu den e prome 100 dia di gobernacion nobo RED lo elimina e parti inhusto di e ley aki.
RED ta puntra ki tipo di deal sr. Nelson Oduber lo duna PetrochinaTin rumores persistente cu Petrochina lo tuma over e refineria. Riba su mes ta positivo cu e refineria tin futuro, ya cu durante 80 aña e refineria a demostra di ta parti di Aruba. Pero
fraccion di RED ta exigi pa tin transparencia den tipo di acuerdonan asina. Ta bon pa Prome Minister informa si ta berdad cu Petrochina lo a cumpra e refineria di Valero. Nos ta puntra tambe, den caso cu tin deal, con ta para cu e trahadornan arubiano. Nos sa cu den pasado sr. Nelson Oduber a haci deal cu Hotel Riu, a duna e hotel aki blanco permiso pa importa tur producto di afo, contratista di afo y tur trahador di afo. Aruba no a sali beneficia cu e deal aki, un persona en todo caso a sali beneficia, esta e esposa di Prome Minister cu a haya e spa di Riu. Pesei nos ta puntra si Petrochina ta haya permiso pa trese un ehercito di trahador chines. Nos ta puntra si ta e ruman di Prome Minister ta involucra kende ta e liaison cu China y si tin finder's fee. Nos ta puntra si sr. Nelson Oduber lo a duna Petrochina tur sorto di privilegio di impuesto y di no cumplimento cu exigencianan ambiental. Petrochina lo no paga BBO riba exportacion? Aruba no tin leynan ambiental, esei ta e atraccion cu Prome Minister a usa pa Petrochina posiblemente bin establece akinan? A exigi pa Petrochina tuma medida pa proteha e salud di pueblo di San Nicolaas? A exigi pa Petrochina cumpli cu tur nos leynan laboral? A pone exigencianan di safety pa e trahadornan y e vecindario? Aruba lo tin beneficio den un tipo di deal di sr. Nelson Oduber cu Petrochina? E deal di sr. Nelson Oduber cu Hotel Riu no tabata beneficioso pa Aruba, historia lo ripiti?

Rudy Lampe ta exigi pa Nel Oduber trese claridad riba e rumornan di compra di e refineria dor di Petrochina

DURANTE conferencia di prensa di partido RED, Rudy Lampe a indica cu tin rumornan persistente cu Petrochina a cumpra e refineria na Aruba y dor di esey e ta bisa cu ta exigi pa tin transparencia den henter e proceso aki.
Segun Lampe, di un banda ta bisa cu existencia di e refineria pa futuro di Aruba lo ta positivo mirando cu despues di 80 aña di su existencia ya e la bira parti di Aruba y di otro banda ta exigi di Promer Minister pa bin cu tur informacion riba un posibel acuerdo cu lo por tin cu Petrochina.
E ta pidi Promer Minister ap bin dilanti y bisa si ta berdad e rumornan persistente cu tin cu Petrochina a tuma over e refineria y tambe informa con lo para cu e trahadornan si tin un deal cu Petrochina.
"Nos sa cu den pasado Sr. Nelson Oduber a haci deal cu hotel RIU y nos tur conoce e contenido di e deal aki. Promer Minister a duna hotel RIU un blanco permiso cu por a importa tur material di afor, tur producto di afor, tur contratista di afor, tur trahador di afor y na final di cuenta ta un hende so a sali beneficia cu e deal cu Sr. Nelson Orlando Oduber a haci cu hotel RIU, ta su casa cu a haya un spa den hotel, pero pueblo di Aruba mes no a sali beneficia cu e deal cu Sr. Nelson Oduber a haci", segun e lider di partido RED. Pesey e ta bisa cu e tin derecho pa haci pregunta riba posibel deal cu Sr. Nelson Oduber lo por haci cu Petrochina, specialmente con ta para cu e trahadornan Arubiano den e refineria, e ta puntra si Petrochina lo haya un blanco permiso pa trese un ehercito di trahadornan Chines.

Igualmente Lampe kier sa si ruman di promer minister ta involucra como liason di China den e deal aki, si tin finders fee pa loke ta e posibel deal, kier sa si Petrochina lo paga BBO riba importacion of si e lo haya excepcion dui tur impuesto, kico Aruba ta haya a cambio.
Mas pregunta cu e parlamentario di RED ta haci riba e posibel acuerdo aki ta si a yega na algun acuerdo riba proteccion di nos medio ambiente y salud di pueblo di San Nicolas of si promer minister a ofrece como atraccion pa Petrochina bin Aruba cu aki no ta existi leynan ambiental. Tambe e ta puntra si Petrochina ta bay respeta nos leynan laboral, si Petrochina lo bay respeta esakinan of lo haya excepcionnan riba nan.

Mirando tur e preguntanan aki Rudy Lampe kier pa Promer Minister Oduber ta transparente pa por evalua si esaki ta beneficioso di Aruba y pa e trahadornan Arubiano cu na e momentonan aki ta den inseguridad.

AAA N.V. awor tambe a experiencia caida den trafico di pasahero, pero

Segun Peter Steinmetz: Tin un luz ta briya na final di e tunnel, si mira resultado di juli 2009



APENAS 12 luna pasa, Aruba Airport Authority N.V. (AAA N.V.) a experencia e caida dor di e crisis economico ora cu e trafico di pasahero a cay cu -1.6% y e cantidad di buelo comercial tambe a baha cu -4.4%.

Awor nos ta na juli 2009, sin ningun final di e recesion inmediatamente na bista y e demanda pa biaha cu ainda ta bahando mundialmente y cu e prijs pa gasoline ainda no ta stabil, pero tog mihor cu e temporada di zomer na 2008.

Revenue Generating Passengers (RGP) na AAA N.V. a subi cu un sorprendente 4.5% y e cantidad di buelo comercial a aumenta cu 6.2% pa juli 2009 compara cu e mesun luna na 2008.

Ainda mas remarcable, e mercado PFC di Noord America a crece cu 0.3% compara cu juli 2008, mientras e cantidad di buelo a baha cu -2.1%.

E PFC di e mercado Europeano a crece cu 25.9% compara cu juli 2008 cu Martinair transportando 8.2% mas pasahero cu KLM compara cu 2008.

E hecho cu Thomson Holidays a aumenta su servicio for di London Gatwick for di buelonan cada pasa un siman pa semanal y buelo di Martinair for di Amsterdam for di 3 pa siman pa buelonan diario cu ta refleha un aumento di 38.6% den capacidad.

E RGP for di Latino America a crece cu 20.1% compara cu e capacidad cu a crece cu 6.2% compara cu juli 2008.

Avior, SLM y Venezolana a demostra e aumento di pasahero mas grandi di pasahero den e mercado.

"Tin un luz ta briya na final di e tunel y nos ta hopi contento cu e resultado di juli", asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA N.V. a bisa, "claramente nos por wak cu no tin un indicacion di e final di e caida economico, pasobra e demanda ta keda imprecindibel y e posibilidad pa haci reservacion pa buelo y acomodacion ta keda limita.

Pero asina mes AAA N.V. ta keda enfoca riba e mantencion di servicio aereo y pa minimalisa e impacto di e caida economico. Nos relacion cu socionan aereo ta keda e yabi di nos exito. Ademas, esfuersonan conhunto di benta di parti di Aruba Tourism Authority y Aruba Hotel and Tourism Association basa riba e feedback di e socionan aereo durante e periodo di debilidad den cierto area a demostra di ta hopi exitoso y lo sigui wordo haci."

Despues di a manifesta fuertemente contra dos proyecto na beneficio di San Nicolas

Luigi Bergen di RED ta bisa cu San Nicolas ta haya atencion solamente den eleccion

LUIGI Bergen, candidato riba lista di RED a dicidi di papia riba San Nicolas caminda cu el a bisa cu cada 4 aña durante temporada di eleccion San Nicolas ta haya atencion di tur partido politico.

Mientras cu e ta bisa esey, e tambe ta cay den e wega di campaña caminda cu el a bisa cu RED ta kere cu San Nicolas mester bira e centro di gobernacion y asina crea bida caminda cu como gobierno ta mustra liderazgo den e actonan cu ta tuma.

Banda di esaki e ta bisa cu RED lo zorg pa den Parlamento bin cu un comision cu ta atende desaroyo di San Nicolas. Igualmente ta bisa cu nan lo kier pa e area di Colony bira uno residencial caminda cu lo busca hendenan di entrada medio y halto pa rebiba e comercio y tene e divisanan tambe den San Nicolas.

Ta un hilaridad pa scucha un Luigi Bergen papia riba desaroyo di San Nicolas, pasobra ta net e mesun persona aki a manifesta fuertemente hunto cu su lider, pa stop un proyecto di race track caminda a duna mas importancia na shoko cu lagadishi cu na e hendenan di San Nicolas. Esaki tabata un proyecto cu lo a trese full un bida nobo pa San Nicolas. Dicon Luigi Bergen y su lider no a bay protesta ora un cantidad grandi di tereno a wordo roza na Noord, unda e atencion pa nos fauna a keda eynan, pasobra na e parti aki tambe tabatin shoko, lagadishi y hala di coneu. Kico esey kiermen e shokonan y lagadishinan di San Nicolas ta mas importante cu esunnan di Noord? Of Noord si merece pa siguoi haya un desaroyo positivo y San Nicolas no? Mescos por bisa cu ta hustamente Luigi Bergen a protesta hunto cu su lider pa no bin cu un vierbaansweg pa San Nicolas, un proyecto cu lo a yuda masha hopi mes e stagnacion di trafico cu tin na e momentonan aki y lo a haci e baymento pa e parti pariba di nos isla uno mucho mas facil.No ta Luigi Bergen hunto cu su lider tabata den e manifestacion ora auto a wordo kima, nan no a drenta kibra den Parlamento y haci nan mes na cas pa protesta contra e proyectonan cu lo a yuda e desaroyo di San Nicolas grandemente?

Luigi Bergen mester splica pueblo di San Nicolas awor, dicon e tempo ey e tabata contra di San Nicolas, dicon e y su lider a cana hunto cu varios di e integrantenan di partido MEP pa caba cu e proyectonan aki, y awor cu e ta politico activo ta core bin papia cu San Nicolas a wordo lubida, bin trese palabranan bunita pa purba convence hendenan di San Nicolas pa vota pe.

Si en berdad RED ta un partido cu ta para pa honestidad y transparencia Luigi Bergen mester bin dilanti y splica pueblo, specialmente esun di San Nicolas dicon awor si nan ta bal y e tempo ey no!



Lo cual ta pasando na Colegio Arubano San Nicolas y Maria College no lo pasa durante un gobernacion di AVP

Mantencion preventivo di edificionan gubernamental y scolnan ta un prioridad pa AVP

DONNY Rasmijn candidato No. 15 riba lista di AVP ta comenta cu mayornan di studiantenan di Colegio Arubano San Nicolas y di Maria College MAVO ta sumamente preocupa cu e manera cu gobierno ta traha y ta perhudicando e estudio di nan yiu. Na Colegio Arubano San Nicolas e dak di e edificio a wordo afgekeurd dor di Dienst Technische Zaken (DTI) na final di aña escolar.

E intencion tabata pa drecha e dak durante di vakantie grandi pa asina e muchanan por cuminsa nan aña escolar bou un dak nobo liber di e peliger cu e dak lo cay riba nan. Awe 5 dia promer cu scol cuminsa e mayornan no sa ainda na unda nan yiu mester acudi na scol pasobra e dak no ta cla ainda. E posibel opcionan cu tin te cu awe ta: Manda e muchanan na Abraham de Veer despues di merdia cu e consecuencia cu muchanan cu ta haci deporte of otro actividad no por bay train pasobra nan mester bay scol. E otro opcion ta pa manda e muchanan den YMCA y den Scol di Arte durante di oranan normal cu e consecuencia cu e institutonan menciona no por sigui cu nan mesun programacion normal cu ta na beneficio di hubentud. Con cu e wordo resolvi lo tin su efectonan negativo pa e muchanan lo cual ta hopi lamentable. Na Maria College MAVO tambe tin un polemica cu ta andando pa un par di aña caba pero lamentablemente nada ta wordo haci di parti di nos gobernantenan. Pa e trabou di mantencion di e scol por tuma lugar, gobierno ta manda e muchanan Centro Recreativo Washington cu no tin suficiente barak pa e muchanan. Pa acomoda e muchanan, nan lo pone diferente trailers rond di e veld di futbol pa asina e muchanan por haya les. E dos casonan aki ta maneranan corectivo pa drecha e situacion di e scolnan menciona. E manera di traha aki cu ta warda te cu DTI keur af un edificio pa despues haci cos den pura ta costa nos pueblo hopi placa y ta afecta e muchanan.

Partido AVP tin como prioridad den nan gobernacion pa implimenta un sistema unda cu tur scolnan y edificio di gobierno lo wordo manteni pa asina evita e problemanan aki. Peor ainda ora nos wak cuanto placa e mayornan mester paga pa nan yiu por atende Colegio Arubano cu ta 2550 florin.

Loke ta sosodiendo na e momentonan aki ta un muestra di un maneho ad hoc, caminda no tin ningun tipo di prioridad, of mihor bisa, e unico prioridad ta beneficia e famoso grupo di friends & family, lubidando cu fuera di e grupo aki tin un comunidad grandi cu ta sufriendo di e mal maneho, y den e caso specifico aki nos hubentud, esnan cu lo mester guia e pais aki den futuro. Esaki ta algo cu Donny Ramijn y henter partido AVP ta lamenta grandemente y ta sigura pueblo cu dia 25 di september cu sosten di pueblo e epoca di mal maneho lo yega su fin cu partido AVP den gobernacion.



Sharlene Starke haciendo un bishita na AWEMainta a splica cu

E falta di maneho coherente pa cu nos sistema educional, a pone subi lista politico



NOS di AWEMainta haya bishita di e ultimo adquisicion di Democracia Real, sra. Sharlene Starke, kende a bin comparti su pensamento y intercambia di opinion cu nos Director Victor (Toko) Winklaar.

Riba nos pregunta, ta kico a inspir'e pa subi lista politico, mirando na prome lugar, di ta bin di un famia masha envolvi den comercio, pero tambe tumando na cuenta, cu awe e ta un maestra di scol, y banda di dje, a decidi di cuminsa studia ley na Universidad di Aruba, unda e ta bay pa di 3 aña caba.

"Mi por a scoge pa sigui mi carera y mi estudio, pero si mira kico ta pasando den enseñanza, unda e nivel a bay atrás, alumnonan ta perdiendo tur clase di disciplina, anto pa keda para na banda, critica, no ta un solucion. For di algun aña atrás, algun partido politico a cuminsa aserca mi persona, pero mi kier a analisa e mundo politico, prome di tuma mi decision", asina Sharlene Starke a duna di conoce.

Di tur partido, pero tur partido cu a aserca su persona, el a haya Democracia Real di abogado mr. Andin Bikker ta cuadra cu su pensamento.

Sharlene Starke tin 6 aña trahando caba como maestra y tur biaha el a pidi pa traha den 1ste klas, unda bo ta yuda na formacion di e muchanan cu ta bay scol pa prome biaha. E no ta facil, pero sigur un reto grandi. Den e 1ste klasnan bo ta mira e pobresa cu Aruba tin, pasobra hopi di e muchanan aki ta bin scol, stoma bashi. Anto con por exigi pa nan siña bon?

Si tur maestro, dedica nan mes na educacion di nos studiantenan, sigur mañan Aruba tin un futuro, maske cu Sharlene Starke no kier generalisa, y ta un ferviente creyente cu mester introduci enseñanza obligatorio.

Si no haci esaki, e problema social por bira mas grandi na Aruba.

E no kier ni discuti riba e problema social, pasobra e ta grandi, y e ta laga esey pa expertonan, pero si e ta kere cu nos mester cuminsa na eleva nos sistema educacional. Esaki t'e base pa nos futuro. Y poniendo su confianza den partido Democracia Real, Sharlene Starke ta confia di por yuda na realisa su ideanan pa un mihor Aruba mañan.

Nos a desee tur clase di éxito y ta di admira con un hoben manera Sharlene Starke ta profila su mes y sigur pa su manera di pensa. No para na banda critica, pasobra esey no ta un solucion, pero bay aden pa trata di drecha loke no ta bon, sin cu mester bay over na ofrende hende. Esey a pone cu hopi hende tin miedo di subi un lista politico.

Merreldeth Curie, candidata # 4 di MPA

MPA lo implementa un huisartsen sentinel



DRS. Merrel Curie, candidato numer 4 pa MPA, ta elabora riba un punto clave ora cu ta papia di prevencion y protecCion di salud di nos peublo.

Prevencion ta un punto cardinal den tur plan di maneho den e mundo di salubridad. Hopi profesional lo ta papia y lo bai papia riba prevencion. MPA kier mustra riba un punto clave cu hopi biaha no ta wordo inclui den dicho planan y con esaki por afecta e calidad di nos cuido. MPA kier a remarca cu dificilmente un plan di prevencion lo por funciona si no tin e informacion di e estado di salud di nos pueblo por ehempel, ki tipo di enfermedad ta afecta nos peublo, kico ta e indice di malesanan contagioso, kico ta e indice di diferente tipo di cancer, cuanto efectonan secundario tin cu medicamento y kico e ta, con nan ta afecta nos hendenan? Con nos por cuida of preveni algo si nos no sa kico e ta? MPA den su afan pa mehora nos sector di salubridad publico fundamentalmente y den un manera structura y profesional lo implementa un sytema na unda cu informacion valioso ta wordo colecta pa e eerste lijn zorg, den e caso aki e docternan di cas y esaki lo wordo transmiti na un punto central pa evaluacion y monitoring. MPA lo implementa un asina yama huisartsen sentinel system cu lo forma parti esencial di nan plan di maneho preventivo y curativo. E sistema aki lo garantisa cu informacionan valioso lo wordo cambia pa señalnan valioso. Imaginabo con nos por detecta na e momentonan aki un fayo cu cualkier tipo di remedi of den caso di enfermedad, con nos por detecta awor di kico nos hendenan ta sufriendo? Con nos por cura of preveni algo si nos no sa kico e ta? MPA ta un partido cu e expertisio y experiencia di un nivel internacional pa garantisa e cuido di bo salud. Pa mas informacion bishita nos website www.mpaaruba.com.

Campaña di concientisacion y preparacion pa peligernan di horcan

MANERA a wordo priminti na cuminsamento di e temporada di horcan aki, Bureau Rampenbestrijding awe ta lansa, na inicio di e parti mas activo di temporada di horcan, su campanja pa concientisa i prepara nos comunidad miho pa confronta un situacion berdadero di horcan. Motibo di e campanja aki ta debi na e diferente informacion cu e oficina a haya a base di e resultadonan di un encuesta teni den nos comunidad anja pasa. Entre otro e encuesta ta senjala cu hopi hende ta preocupa cu inundacion pero no ta conciente cu e factor biento, cu e comunidad di awendia no conoce (ainda), ta mucho mas peligroso pa bida di hende. Aki e oficina ta senjala e hecho cu horcan Ivan na 2004 a pone 300 cas bao awa, sinembargo ta un hecho tambe cu maske e perdidanan di material tabata enorme, ningun hende a hoga of muri durante e inundacionnan (di plano) aki. E campanja aki lo wordo teni pa 8 siman largo durante e lunanan di September i Okober i lo wordo pasa den entreganan semanal na ATV i TeleAruba, pero tambe na diferente stacionnan di radio. Tambe nos ta hayando



cooperacion commercial, caminda hardware storenan, boticanan i supermercadonan lo promove na nos comunidad nan mercancianan pa situacionnan di un emergencia di horcan. Basicamente e campanja cu e oficina ta lansa awe ta pa concientisa nos hendenan pa preveni i prepara miho pa e 3 elementonan mas peligroso di un horcan. Esakinan ta laman, biento i yobida. E elementonan aki por wordo clasifica den 3 nivel di intensidad di peliger. E elemento mas peligroso, especialmente pa perdida di bida di hende, ta laman. Pues pa un alarma (berdaderamente) di un horcan, evacua of bandona bo vivienda si esaki ta mucho serca of abao na costa. E di dos elemento cu tambe ta peligroso pa perdida di bida ta biento. Pues prepara i sera bo vivienda bon contra biento, primeramente pa seguridad di bo i di bo famia, pero tambe pa preveni i limita danjonan. E di tres elemento peligroso di un horcan ta yobidanan fuerte cu por causa inundacionnan extenso. Manera ya menciona, a keda comproba cu durante tur e inundacionnan di e ultimo anjanan aki, no tabata tin situacion of caso di perdida di bida of hogamento. Sinembargo, ta importante pa menciona cu e comunidad di awendia no a conoce (ainda) desbordamento di rooi i/of damnan manera horcan Hazel a causa aki na Aruba na 1954. Den un situacion di inundacion, e elemento aki si ta peligroso pa perdida di bida. Pa mas detaye di kiko pa hasi i con pa prepara pa e elementonan aki, nos hendenan mester studia i sigui e instruccionnan den e buki di informacion di horcan, cu keto bai ta obtenible gratis na Postkantoor Oranjestad i San Nicolas.Banda di su tarea di concientisa nos comunidad ariba e peligernan di horcan, prevencion i preparacion, e oficina aki ta e punto di coordinacion i preparacion pa (su) Minister di Asuntonan General pa cualkier situacion di crisis of desaster. Pa cu e departamentonan di gobierno e coordinacion i preparacion di respuesta ariba nivel operacional ta structura (cla i raspa) den e Rampenplan 2003. E 3 departamentonan cu ta carga e prome responsabilidad den e Rampenplan ta e Departamento di Salubridad, Cuerpo Policial i e Departamento di Bombero, di cual e ultimo aki ta responsabel pa e coordinacion di e maneho operacional. E otro sectornan cu e oficina ta dedicando hopi na prepara nan plan di horcan i otro situacionnan di desaster of crisis, ta e institutonan vital pa e comunidad di Aruba cu ta entre otro WEB, Elmar, Hospitaal, pero tambe e sector turistico, pa medio di ATA, AHATA, ATSA etc.

E oficina aki awe ta (bolbe) hasi un yamada urgente na nos comunidad, no obstante cu e pronostico pa e temporada di horcan di e anja aki ta bao averahe, pa ta debidamente prepara pa limita danjonan material I perdida di bida.

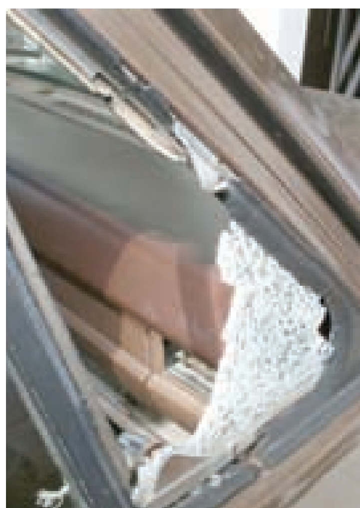
Suseso

Choler ta kibra 3 auto pa horta, lagando e doñonan cu e gasto

DIARAZON mey anochi pa madruga un choler a haya ta bon pa destrui no uno y ni dos, pero tres auto despues di a kibra e bentana chikito el a drenta den e auto reboltea tur papel y horta radio cd player. Pero tur esaki a ser capta pa un camara di seguridad. Awor polis lo warda riba e ordo di detencion pa detene e choler y manera semper e victimanan mes tin cu paga pa repara e daño cu nan auto a haya.











Falta di pone atencion riba trafico, ta causa di accidente na Savaneta





DIARAZON mainta pa banda di 10 or tabatin un accidente riba e caminda cu ta bay zuid for di e misa di Jehova na Savaneta. Aki un truck lo a lora na su man robez sin paga tino riba trafico contrario y asina a dal frontal riba un auto di famia.
Den e auto di famia aki e chofer femenino a keda herida y cu ambulance di Valero a ser transporta pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital.



Polis a pone man riba ladronnan cu ta kibra y horta varios cas na Noord





DURANTE ultimo dianan por a nota cu varios cas den e area di Noord a bira victima di ladronicia. Bisiñanan atento a logra mira e tipo di auto y color y otro a logra mira e number anto y asina a hinca e puzzel den otro.Di biaha polis a inicia cu un buskeda den e area y despues di un rato a logra mira e auto cu e 3 sospechosonan aki y a detene nan mesora y a hiba nan warda di polis. E investigacion lo continua.

Despues cu gang di ladron a horta varios cas

Detencion a cay y tambe a organisa un entrada hudicial na Noord

RECHERCHE cu a bin ta atende diferente caso di ladronicia di ultimo dianan, unda p.e. na Noord, un racha di cas a ser kibra y horta. Ayera autoridadnan hudicial, acompaña pa Fiscal, a dicidi di haci algun entrada hudicial na Noord, unda a confisca varios laptop y otro productonan, tur procedente di ladronicia.

Tur esaki a tuma lugar despues di detencion di 3 sospechosonan diarazon mainta, a pone cu un grupo di Recherche a ser poni disponible pa traha riba e caso di diferente ladronicia cu a tuma lugar den e bario di Kurimiauw.

Despues di esaki a busca ayudo y asistencia di Ministerio Publico p'asina logra drenta oficialmente na algun cas cual lo por tin articulonan horta scondi. Y a haya varios di nan tambe. E investigacion ta sigui, cu e speranza cu ora cu e hendenan aki bin den Corte, peso di lay cay riba nan.









Explosion fuerte na compleho di apartamento, pero a limita e daño na un solo apartamento

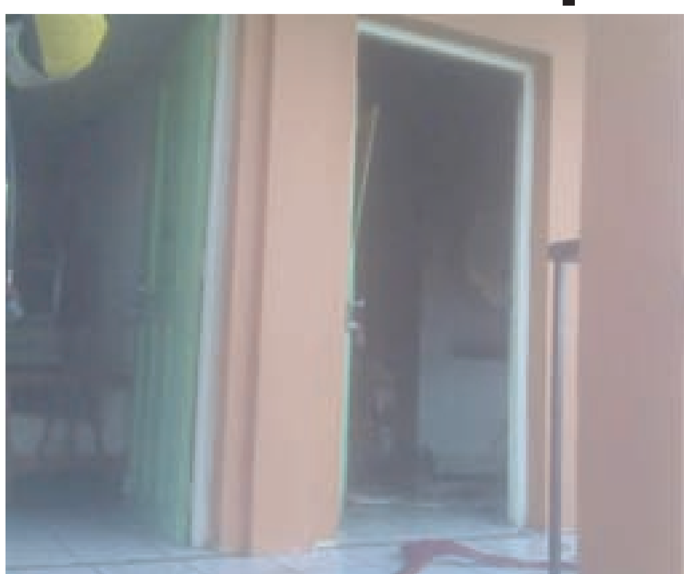
TABATA mainta trempan cu bisiñanan den de la Sallestraat ta tende un explosion y a wak un bola di candela sali for di un compleho di apartamento di 3 piso.

A bin resulta cu n'e di 2do piso tin candela den un solo apartemento. Ta bon mes cu e edificio ta di beton y cu e candela no a expande de inmediato. Bisiñanan tabata na grito y un di e bisiña balente a saca slang y a logra paga e candela cu tabata sali.

Mester bisa si cu e explosion tabata fuerte te cu el a kibra e bentantanan y porta, mientras e patio patras cu tabata di palo, a pega na candela.

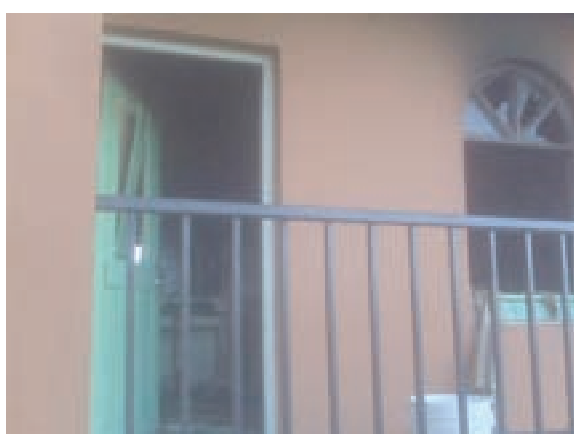
Paden no a resta nada dor di e explosion. Awor ta keda na Cuerpo di Bombero pa controla y wak kico por a pasa, pero nos ta compronde cu nan tabata drecha e tubonan di gas y cu probablemente un leak a keda y asina un candela a surgi, a causa e explosion basta fuerte.

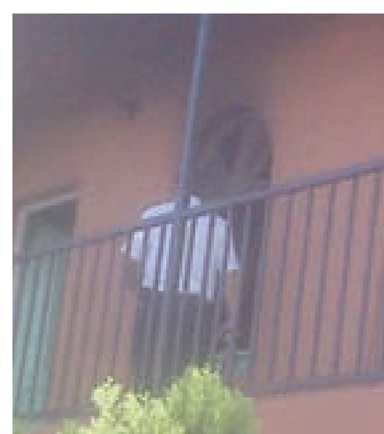










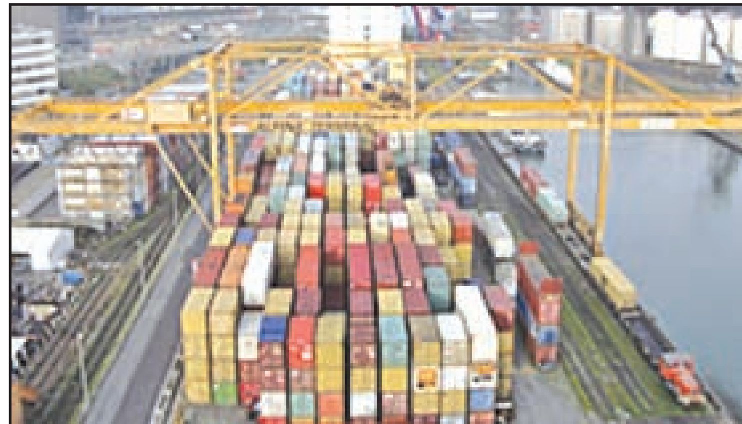


Economia

Economia Colombiano a cuminsa mehora

INDUSTRIALNAN Colombiano a afirma cu e peor momentonan di e crisis economico mundial ya a pasa na e pais ey y a cuminsa wak un recuperacion di economia y di empresanan.
Durante e exposicionnan preliminar di e Asamblea di e Asociacion Nacional di Industrialnan, Andi, na Medellin, e gremio a destaca cu e encuestanan ta mustra un rapport di e recuperacion ey, como tambe di e optimismo di e empresarionan cu e recuperacion ey lo ta firme y sosteni den tempo.

President di Andi, Luis Carlos Villegas, a destaca cu e empresarionan exportador di productonan pa Venezuela y Ecuador, tambe a cuminsa busca y haya mercadonan nobo pa saca nan mercancianan mirando e crisis politico cu e dos paisnan ey.
El a predeci, mirando e bon compartamentonan ey, cu e economia Colombiano lo crece e aña aki cu 0.6%, lo cual lo ta hopi positivo si tene na cuenta e caminda di crisis cu Colombia y mundo mester a pasa aden den e ultimo lunanan.



Merca y banco Suizo UBS a yega na acuerdo riba fraude fiscal y sector bancario

MERCA y e banco Suizo UBS, acusa di un monumental fraude fiscal, a logra yega na un acuerdo pa soluciona pafor di corte loke a bira un discusion legal riba secreto bancario, segun a wordo anuncia diaranson dor di ambos parti.
Abogado di departamento di Husticia Mercano, Stuart Gibson, a bisa durante un conferencia di prensa telefonico cu su coleganan di UBS, huez a cargo di e caso y representantean di gobierno Suizo, cu a logra un acuerdo, pero no a duna mayor detayes. “E partinan a logra acuerdonan. Lo tuma algun tempo pa e acuerdonan wordo firma”, segun Gibson a duna di conoce. Ora esaki tuma lugar, abos parti lo presenta un pedido pa no continua cu e caso.
Huez a dispone cu dialuna pasa lo a cuminsa e huicio caminda cu gobierno di Merca tabata exigi pa UBS duna e nombernan di miles di clientenan Mericano cu cuentanan na e baco extranhero aki, usa pa defrauda e departamento di belasting Mericano evadiendo winstbelasting.
E inicio di e proceso a wordo posterga na vario ocasion riba peticion di e partinan cu tabata purba di leya na un acuerdo pa evita discuti publicamente asuntonan diplomatico sensibel, cu a genera hopi tension entre Merca y Suiza, defensor incansabel di e secreto bancario.
E caso lo ta involucra rond di 20 mil Mericano cu cuentanan na Union di Banconan Suizo, cu lo por wordo persegui hudicialmente pa evasion, dor di desvia pa exterior 20 mil miyon dollar den activonan, segun documentonan presenta den e proceso.
Autoridadnan Mericano a pidi husticia pa ordena UBS revela e nombernan di e clientenan Mericano cu cuentanan offshore dor di afirma cu e banco Suizo “sistematicamento y deliberadamente” a viola ley di M erca dor di promove e tipo di cuentanan aki y ofrecenan na e pais aki.



UBS, e mayor banco Suizo, a bisa cu no por revela e nomber di e clientenan di banco sin viola ley Suizo di secreto bancario cu tabata impidi’e e entrega di e informacion aki.
Gobierno Suizo a scucha e posicion di UBS, a inpidi’e pa entrega e informacion y a adverti cu si su agentenan tabata inclumpli e ley di secreto bancario nan lo a wordo persegui penalmente na Suiza.
E caso lo por tin ademas implicacionnan pa otro banconan cu cuentanan offshore na Suiza y otro partinan di mundo, cu mediante e secreto bancario ta proteha identidad di su clientenan.
E compleho acuerdo diplomatico-hudicial di diaranson, a permiti colateralmente, preserva miles di empleonan di Mericanonan cu tabata core e risico di wordo ranca pa e conflicto.
E number di empleadonan di UBS na Merca ta di 26.934 persona, mas hopi cu loke e banco tin na su propio pais di origen, caminda tin 25.889 empleado.
E cantidad di empleadonan di UBS na Merca tin su razon. E maneho di riqueza na Merca taabta move na final di e promer trimester di e aña aki 618 mil miyon dollar den activonan, loke ta totaliza casi un 30% di e total di activonan cu e banco ta maneha.

GM y Nissan ta competi cu autonan cu ta spaar gasolin

E companianan di auto General Motors (GM) y Nissan ta competi pa presenta na 2011 nan modelo di auto cu ta spaar gasolin cu ta bay di un rendimento di 90 te 144 kilometer pa liter di gasolin.
GM a anuncia diamars cu na 2011 e lo presenta su modelo nobo Chevrolet Volt cu un rendimento di 90 kilometer pa liter di gasolin.
Pero diaranson, Nissan a responde cu e anuncio di su modelo Leaf, cu na 2011 lo subi mercado y cu lo tin un rendimento di te hasta 144 kilometer pa liter di gasolin y cero emisionnan contaminante.
Ambos compania di auto a infroma di nan banda cu nan proximo modelonan ta cumpli cu e reglamentonan di e Agencia Federal di Proteccion Ambiental (EPA) di Merca.
Te awor e auto disponibel na benta cu mayor rendimento ta e Prius di Toyota cu ta ofrece te hasta 18 kilometer pa liter y den su modelo anuncia pa 2010 e lo tin un rendimento di 19.7 kilometer pa liter di combustibel.
E promer modelonan di Prius a costa rond di 41 mil dollar y Toyota ainda no a revela e prijs pa publico pa 2010. GM y Nissan tambe a reserva pa nan mes e prijsnan di nan modelonan Volt y Leaf.



Facebook a cumpra FriendFeed

Pa competi cu Google y Twitter

RESPONSABELNAN di e social network Facebool a dicidi di amplia nan schema di negosho cu e compra di e website FriendFeed, cu e obhetivo di frena e ascenso di e servicio di microblogging Twitter y e search engine Google.

Den un comunicado oficial, e empresa a elogia e "senciyez y elegancia" di FriendFeed, un empresa di California caminda cu te awor tin solamente 12 empleado y cu ta permiti su usuarionan comparti linknan y actualizacion di estado breve.

E schema di funcionamento aki ta hopi similar na esun di Twitter, cu den cuestion di lunanan a amplia su publico obhetivo pa bira den un herment indispensabel pa hopi periodista, cu ta use pa transmiti informacion di biaha.

E fenomeno aki a hiba Facebool na ofrece, na november 2008, 500 miyon dollar pa adkiri e plataforma. E propuesta a wordo rechaza.

E fracaso di e movecion aki di Facebook y e rumornan recien di e interes di e seachr engine Google pa absorva Twitter a hiba expertonan den tecnologia y negoshi na contempla e adquisicion di FriendFeed como un movecion di preparacion ante un posibel alianza entre otro dos gigante di Internet.

Aunke ningun di e partinan a revela e costo di e absorcion, e corant Wall Street Journal ta sigura cu Facebook a paga rond di 50 miyon.

Segun e corant, e compania a paga solamente 15 miyon cash y a cubri e resto cu accionnan a largo plazo di e compania.

Como resultado di e fusion, e 12 empleadonan di FriendFeed lo forma parti awor di Facebook, y nan 4 fundador, procedente di e equiponan cu a diseña e hermentnan di mail y mapanan di Google, lo ocupa posicionnan ehecutivo den e divisionnan di Ingenieria y Productonan di e soccial network.



Sin embargo, e website Friedfeed, funda na october 2007, no lo modifica su funcionamento te ora cu su fundadornan concreta e plannan di di integracion di ambos servicio.

E operacion lo por bolbe hisa e balor den bolsa di Facebook, cu na mei pasa a yega e 10 mil miyon dollar.Na juli, Facebook a bira, ademas e principal social network riba internet depues di a supera MySpace, di News Corporation, cu un total di 250 miyon usuario.

Medidanan di invoerrechten riba productonan Colombiano ta afecta empleo na zona fronterizo

E efectonan di e rocenan diplomatico entre e gobiernonan y specialmente e medidanan di invoerrechten riba productonan Colombiano a genera su efecto den actividadnan laboral di e zona fonterizo. Esaki segun decalaracionnan di Camara di Comercio di Ipiales, Carlos Portilla.

Segun e dirigente gremial e braseronan of cargueronan cu ta biba di e movecion di mercanianan na e bodeganan ta braza cruza. Tambe e transportadronan a wak un reduccion considerable den nan actividad, lo cual a afecta e economia di hopi gruponan familiar.

Portilla a indica cu si bine e Camara Binacional di Comercio, recientemente a pronuncia su mes pidiendo pa revisa e medidanan adopta y bin cu un acercamento entre e gobiernonan di Colombia y Ecuador, pero te awor no tin un respuesta.



Narcotraficante cu a ataca consulado di Merca a wordo captura



MILITARNAN Mexicano a captura Juan Daniel Carranco, alias 'El Colosio', un hefe di 'Cártel del Golfo' cu ta wordo acusa di a ataca e consulado di Merca na Monterrey na october y di a asesina un ex parlamentario federal. Asina fiscalia federal y Ehercito a informa.

"Personal militar cu sede na Cancún a logra detene Juan Daniel Carranco Salazar, alias 'El Colosio', hefe di e organizacion criminal 'Cártel del Golfo'", Procuraduria General di Republica a splica den un comunicado conhunto cu Secretaría di Defensa.

'El Colosio', cu a wordo aresta na Cancún hunto cu dos presunto narcotraficante, "a participa den homicidio di personal militar na october 2008, como tambe den e agresión arma contra Consulado di Merca y e instalacionnan di Televisa na Monterrey", na januari, e comunicado a splica. Secretaría di Defensa no a detaya den cuanto homicidio di militar e lo tabata implica aunque ora Sigifredo Nájera alias 'El Canicón', compañero di cel di 'El Colosio', a wordo deteni na maart, nan a responsabiliz'e oficialmente pa morto di nuebe militar.

Carranco Salazar tambe ta wordo acusa di a participa den ehecucion di "Juan Antonio Guajardo Anzaldua, ex parlamentario federal" y ex alcalde di Río Bravo, Tamaulipas, cometi na 2007.

E consulado di Merca na Monterrey a wordo ataca cu tiro y granada den e anochi di 11 pa 12 di october pa un comando presuntamente encabeza pa 'El Canicón'.

Fiscalía y Ehercito tambe a identifica 'El Colosio' como hefe di 'Cártel del Golfo' na Cancún desde juni ultimo.

E detencion di e presunto narcotraficante aki a coincidi cu clausura di un cumbre di Norte America na Guadalajara na cual a asisti Barack Obama y Felipe Calderón, presidente di Merca y di Mexico respectivamente, y e prome ministro Canades, Stephen Harper.

Studiante ta caba den hospital pa causa di chanza den Facebook



UN chanza den e red social di Facebook a causa un pelea entre dos compañera di ultimo grado di un colegio di e ciudad Colombiano Cartagena de Indias, di cual un a caba den hospital, segun gerencia di e centro educativo.

Como consecuencia di e pelea, un di e alumnanan, despues di a wordo primi contra un fan, a sufri heridanan na cabez y golpinan grave na su curpa cu e'la caba den e Clinica Gestar Salud di e ciudad den e parti nort di e pais.

Gerencia di e colegio a señala cu nan lo trata pa e dos studiantenan reconcilia pa asina pone un fin na e hechonan violento aki.

Di otro banda, un estudio di Universidad di Guelph, di Canada, publica den e ultimo edicion di e revista Cyberpsychology & Behavior, a revela cu e famoso red social tambe ta causa celos y lanta e nivel di desconfianza entre pareha.

E estudio ta basa riba un encuesta realiza cu 300 persona entre 17 y 24 aña, di cual 19 por ciento a admiti di a sinti celos y un aumento di desconfianza pa nan pareha como usuario di Facebook.

Marcha ta causa confrontacion cu polis



UN marcha di miles di persona cu tabata reclama restitucion di presidente Hondureño, Manuel Zelaya, diamars a causa confrontacion cu polis den capital di e pais despues cu un grupo di manifestante a kima un bus y un restaurant.

Tegucigalpa – Simpatizantenan di Zelaya a marcha varios kilometer desde varios punto di e pais pa Tegucigalpa pa participa den protestanan y aumenta e presion riba e Gobierno di e mandatario interino, Roberto Micheletti.
"E golpistanan aki mester bay, pueblo ta contra e golpi; presidente Zelaya ta esun cu a wordo elegi pa hondureñonan, no e militarnan golpista", Sarahí Avilez, un empleada publico di 32 aña, a laga sa.
Bulando bandera di Honduras y cu gritonan di protesta, e 'Zelayistanan' a marcha pacificamente den un zona centrico di e capital exigiendo regreso di Zelaya, cu a wordo saca di poder dia 28 di juni.
Pero na fin di dia, un grupo di persona a ataca localnan comercial y a kima taira sin intervención di polis, cu a actua te despues cu un candela a cuminsa den un restaurant di cuminda rapido. Tambe nan a kima un bus y for di leu por a mira e huma diki.
A pesar di cu e manifestacionnan na favor of contra di Zelaya mayormente tabata pacifico, cuerponan di seguridad mester a domina algun di siguidornan di e mandatario destitui, lagando por lo menos dos morto.
E negociacionnan pa soluciona e crisis na Honduras, esun peor na Amarica Central den ultimo dos decadanan, ta stanca mientras OEA ta busca pa rebiba un proposicion di e presidente Costaricense, Oscar Arias, cu ta contempla e regreso di Zelaya na poder.
Pero e Gobierno interino ta insiste cu su regreso no ta negociabel y a pidi un bishita di alto nivel na e pais pa esaki comproba e realidad di e pais.
Sin embargo e'la rechaza presencia di e secretario general, José Miguel Insulza den un mision di canciyernan di OEA, loke a causa cu e bishita a wordo posponi.
E Gobierno interino ta opone e regreso di e mandatario, cu nan a expulsa cu apoyo di Forzanan Arma, gran parti di e mundo politico y di Iglesia pa supuestamente viola Constitución pa busca manera pa forza un reeleccion presidencial.

E golpi di Estado a wordo condena pa comunidad internacional, incluyendo Merca, cu a bin ta insisti sin exito riba e necesidad pa Zelaya bolbe na poder pa finaliza su mandato, cu ta caba na principio di otro aña.
Zelaya, un aliado di e presidente izquierdista Venezolano, Hugo Chávez, a pasa parti di su tempo na Nicaragua despues di algun intento fracasa pa bolbe Honduras 'à la force'. Dirigentenan Zelayista a bisa cu e hendenan di interior di e pais lo keda por lo menos un siman pa intensifica e protestanan, pasando anochi den centronan educativo y otro lugarnan. Ademas nan a menasa cu blokeo di empresanan cu ta apoya e Gobierno interino.

Infantenan di Marina di Merca ta ataca pueblo Taliban na Afganistan



INFANTENAN di Marina di Merca transporta den helicopter y apoya pa avionnan Harrier a ataca un pueblo controla pa Taliban den sur di Afganistan, na inicio di un otro operativo pa eradica e combatientenan di Taliban di e bastion aki y proporciona seguridad prome cu e eleccion presidencial di otro siman.
Forzanan Mericano tabatin un fuerte intercambio di tiro cu e rebeldenan, matando por lo menos siete di nan.
Periodistanan di The Associated Press cu a viaha cu e soldadnan a bisa cu infantenan di Marina a wordo ricibi cu tiro di arma chikito, mortero y lanzagranada despues cu e helicopternan a laga na dentro di e linea Taliban.E lucha a dura mas cu ocho ora, cu jetnan Harrier di US Navy pasando manera un rayo y disparando den un demostracion di forza.E rebeldenan a presenta tal resistencia cu e infantenan di Marina a bisa di ta sospecha cu nan tabata sa di e atake. Otro soldadnan a topa cu resistencia fuerte mientras nan tabata lucha pa tuma control di e seronan rond di Dahaneh, den e provincia Helmand. Otro caravana di infante di marina a drenta e pueblo a pesar di atakenan di bom y tiro di artiyería.
Tabata e prome ocasion cu tropanan di NATO a drenta Dahaneh, cu tabata bao control Taliban pa basta aña.
Forzanan di Merca, NATO y Afganistan ta tumando tur paso necesario pa protege e lugarnan di votacion den henter e pais, pa e afganonan por participa den e di dos eleccion presidencial directo di nan historia dia 20 di augustus.
E luchadornan Taliban a hura cu nan lo boycotea e eleccion y nan a aumenta nan atakenan den henter e nacion.
E soldadnan di Marina a bisa cu nan a mata entre siete y 10 miliciano den nan ofensiva di diaranson y cu nan a confisca aproximadamente 30 kilo di opio, cu e milicianonan ta usa pa financia nan revolucion.

Suecia wardando contesta di Venezuela riba armanan confisca di FARC

GOBIERNO di Suecia ainda no a haya un contesta formal di Venezuela riba varios lanzacohete cu nan a bende e pais aki na fin di añanan 80 y cu a wordo confisca recientemente di e gueriya Colombiano di FARC.



Esaki a wordo cofirma pa e consehero politico di embahada Sueco na Colombia, Thomas Stromberg, cu a splica cu su pais tin "contacto cu autoridadnan Venezolano desde basta tempo via canalnan diplomatico" corespondiente pa haya un contesta riba e supuesto desvio di e armanan aki pa FARC.

"Nos ta trahando riba e asunto, e contacto ta sigui", Stromberg a agrega, y a aclarea cu no tin un fecha limite pa Venezuela responde na e peticion pa splicacion di Gobierno Sueco.

Na fin di juli ultimo e vicepresidente Colombiano, Francisco Santos, a bisa cu varios arma cu Suecia "a bende cu Venezuela a aparece den man di FARC".



Despues, e Gobierno di Suecia a confirma cu varios lanzacohete produci na e pais ey y confisca recientemente di FARC, a wordo bendi cu Venezuela na fin di decada 80.

Despues di nenga e supuesto desvio di arma aki pa FARC, e presidente Venezolano, Hugo Chávez, a dicidi di retira su embahador na Bogotá, Gustavo Márquez, y congela relacionan diplomatico y comercial cu Colombia.

Ademas, e'la acusa su colega Colombiano, Álvaro Uribe, di kier tapa, cu e asunto di lanzacohete, e acuerdo cu e ta negocia cu Washington pa militarnan Mericano usa basenan na su pais, loke ta wordo considera como un "menaza" pa Venezuela y cu a lanta preocupación cerca otro Gobiernonan di Suramerica.

Joya na valor di 65 miyon dolar horta na London





DOS ladron elegantemente bisti a cana drenta un joyeria den Bond Street na London y, después di menasa e bendedornan cu arma di candela, a logra sali cu 65 miyon dolar na joya, según polis a laga sa diamars ultimo.

E videonan di seguridad cu polis a presenta ta mustra dos homber bisti na flus cu a drenta den e tienda pricipal di Graff Diamonds diahuebs atardi. Esaki ta di tres biaha cu un sucursal di Graff ta victima di un robo grandi den ultimo seis aña.

E hombernan a horta decena di renchi, armband, cadena y holoshi na valor di 40 miyon libra (65 miyon dolar), y a tira dos biaha riba vlur ora nan a scapa den varios auto, polis a informa. Ningun empleado a resulta herida.

Entre e obhetonan horta tabatin un par di rench'i orea di diamanta blanco, un cadena floral cu petalo di diamanta geel, un renchi di diamanta y plata di corte marques y un holoshi Chronograff, polis a informa.

E tienda Graff tabata victima di ladron den pasado: nan a perde 23 miyon libra na joya na 2003 ora e ladron Nebojsa Denic, un serbio di e grupo di Balkan concoci como "Pink Panther", a asalt'e. Denic a wordo deteni después y sentencia na 15 aña di prison.

Bill Clinton ta celebra cumpleaño sin Hillary, na Las Vegas



EX presidente di Merca, Bill Clinton, cu dia 19 di augustus ta cumpli 63 aña, a tuma un adelanto y a celebra esaki na grandi den un restaurant exclusivo di Las Vegas, caminda un filet di bishé Wagyu di 22 gram y mey ta costa 240 dolar.

Washington – E gran ausente tabata Hillary Clinton, cu ta na Africa, cu a perde un agasaho na cual algun personahe pisa di Washington a asisti manera John Podesta, cu tabata hefe di gabinete durante presidencia di Clinton.

E ex mandatario, cu diamars tabata un di e principal oradornan na un conferencia di energia renobabel na Las Vegas, a lanta sospecho di prensa ora e'la cuminsa saluda amigonan bieu cu no tin interes special den e tipo di foronan aki.

Entre nan tabatin, ademas di Podesta, Steve Bing, un magnate di Hollywood y un di e mihor amigonan di Clinton, cu a fia esaki su avion priva pa un recien mision humanitario pa Norcorea, caminda e ex presidente a logra liberacion di e dos periodistanan Mericano cu a wordo deteni pa Pyongyang.

Su amigo bieu Terry McAuliffe, compañero di golf y ex líder di Comité Nacional Demócrata, tambe a asisti na e fiesta, como tambe su ex consehero electoral Paul Begala y e ehecutivo di Hollywood, Haim Saban. Ex vicepresidente Al Gore no a keda pa e encuentro.

Gore ta dirigi e cadena di television na unda e periodistanan, cu tabata cera na Pyongyang, ta traha, un episodio cu aparentemente a sirbi pa bolbe estrecha lazo entre e mes y Bill Clinton, aunque por lo visto no suficiente.

NOS & MIKE



Un dia di union!

Diadomingo 16 di Aug. 2009
Musica, Cuminda criyoyo y BBQ
For di 11or na Cas di Partido (Playa)

Aruba Uni pa Cambio.
Berde T'E Cambio cu nos lider stima, husto y dedica na e ser humano y na su pais. Ban uni cu Mike Eman diadomingo awor pa Union, Cambio y Speransa.



Segun Richard Visser

Deporte ta un di e armanan esencial den mehoracion di nos sociedad









UN di e puntonan importante den e plan ARUBA: Mi Salud Mi Futuro ta deporte.
Durante un conferencia di e Comite Olympico Internacional cu a tuma lugar na Malysia e anja aki, Richard Visser tambe a hiba palabra y ela elabora riba deporte y movecion pa tur hende, mundialmente. Deporte ta wordo reconoce, riba nivel mundial, como un di e cosnan mas importante pa pone un pais progresa, cu un enfoque no solamente riba salud di e poblacion, salud fisico, salud mental sino tambe e parti social.
Pero aki na Aruba deporte semper ta wordo mira manera algo di menos importancia y semper e ta wordo pone un banda, apesar cu e ta un di e armanan esencial den mehoracion di nos sociedad.

Segun Richard Visser, mester bin un coneccion entre deporte, salud, sociedad y educacion ya cu pa formacion di e proximo generacionnan y nos turismo, deporte ta bay ta un di e hermentnan di mas importante den nos educacion y nos cuido riba tur nivel, tanto curativo, preventivo y den bienestar.

"Den mi plan Mi Salud Mi futuro cu ta parti di e Plan Aruba Ariba, mester bin organisacion y un empuhe serio pa cu deporte di parti di e proximo gobierno. Mester hacie mas accesibel y mester hinca recursonan aden pa asina pa prome biaha e ocupa e lugar cu emerece den nos lista di prioridad. Si prevencion bira e linja cora den nos cuido, deporte ta bira un di e armanan di mas importante den tur parti di nos sociedad."

Deporte mester bira un prioridad pa prevencion, un prioridad pa nos move nos isla den un direccion saludabel. Y pa haci esaki, segun Visser, mester 1) Pone deporte na un nivel mas halto di prioridadnan di gobierno y inclui deporte den e diferente areanan di maneho (enseñanza, social, salubridad, hubentud, turismo, husticia); 2) Stimula un estilo di bida saludable, den cual deporte, movecion y actividad físico ta aporta na creación di un población mas sano. E actividadnan aki ta ser desaroya na diferente nivel den nos comunidad (bario, scol, empresa, organizacionnan deportivo y social) y ta enfoca riba diferente grupo en particular (mucha, hobennan, amanan di cas, personanan di tercer edad, personanan cu necesidadnan special); 3) Crea un programa único (nacional) di Educacion Fisico na scol; 4) Distribucion adecua di fondonan financiero destina pa deporte.

E maneho di Fundacion Lotto pa Deporte mester bira mas transparente y mas di acuerdo cu e necesidadnan real di deporte. E maneho di subsidio ta bai di acuerdo cu prestación di e federacionnan deportivo na nivel regional c.q. continente y nan cumplimento cu cierto parámetronan estableci ; 5) Haci e uso, maneho y mantención di facilidadnan deportivo mas eficiente; 6) Institui un "Conseho Nacional di Deporte", cu participación di entidadnan di sector publico y priva, pa garantiza un maneho integral di deporte. Crea un structura cu ta vincula formalmente e Ministerio di Deporte cu otro instancianan gubernamental, entre nan e Ministerio di Salud y Ministerio di Enseñansa; 7) Duna apoyo pa profesionalización di esnan envolví den deporte (lidernan, dirigentenan deportivo, entrenadornan voluntario y profesional). Duna entrenadornan y dirigentenan cu ta traha den servicio di gobierno e posibilidad pa dedica algún ora di nan orario di trabou na nan actividad deportivo; 8) Celebracion di "Weganan Nacional Hubenil" como base pa deporte competitivo na nivel nacional y 9) Promove Aruba como un excelente sede pa eventonan deportivo internacional (competencianan, campamentonan di entrenamento, charlanan, seminario y conferencianan) y asina stimula e concepto di Turismo Deportivo.

"Deporte mester bira algo serio den nos maneho y mester haci esaki pa e muchanan chikito, na scolnan y pa tur hende. Sin deporte nos muchanan, nos hobennan, nos adultonan, nos grandinan, henter nos poblacion lo sigui bay atras."

"Pa nos grandinan nos lo desaroya diferente programa manera Tai Chi, unda nan por desaroya tanto nan curpa como nan mente, ya cu Alzheimer a bira un di e cosnan cu mas ta ataca nos grandina y mester cuminsa preveni esaki. Tambe, tumando parti na actividadnan deportivo nos grandinan por sinti nan mes capaz pa biba independiente y tambe mas largo. Asina tambe nan por integra nan mes den nos educacion, manera por ehempel nos cultura, unda nan por traha obranan di man pa nos turismo, y si nan ta desea bende esakinan como un comunidad. Nos grandinan tin hopi experiencia; experiencia cu cada un di nos por sinja for di dje y usa pa asina hiba Aruba den un direccion nobo."

Richard Visser ta haya cu mester bay enfoca mas tanto tambe riba movecion. Movecion pa un y tur, pa grandi y chikito.

"Riba Diadomingo nos lo bay sera partinan di Aruba unda cu nos lo crea ciclovianan na unda un famia completo por bin y move. Muchanan por core nan skateboard, rollerblades, bicicleta y participa na otro actividadnan. Esakinan ta cosnan masha facil cu por wordo implementa pero cu por yuda den e bon desaroyo di nos pais."

"Semper mi a forma parti di e mundo deportivo den diferente capacidad, hasta como e director di e Comishon Medico di Comite Olimpico Arubano na anja 2004. Pues e pregunta cu si deporte mester wordo inclui den tur curriculo pa asina nos por tin un comunidad saludabel, e contesta ta "SI". Pasobra sin deporte y sin salud, nos pais no ta nada."

"Un cos cu sigur nos mester realisa ta, cu deporte nos tur por move den e direccion Pa Un Miho Aruba."

La Cabana a pasa un tremendo dia na lama

















LA Cabana Beach & Racquet Club a tene su dia di famia anual na de Palm Island. Mas cu 500 mucha di tur edad – incluyendo e adultonan cu a bira muchanan pa un dia – a cruza e canal for di Port de Palm pa e Isla Priva cu ferry, cla pa experiencia e dia na lama spectacular y yena cu diberticion.

E ekipo culinario di De Palm island a sirbi lunch na momento di nan yegada y pasapalonan durante henter e atardi. Millennium Disco a tene e pista di baile yen y a peticion special di Gerente General Joe Najjar a toca un ronda di canticanan clasico di Rock 'n Roll.

Nan a pasa e dia ta snorkel y bishita e blue parrotfish, nan a relaha riba e stulnan y camanan confortabel den sombra di e cabananan, a hunga riba e isla su playanan di santo blanco – weganan cu a varia di Domino pa Volleyball – y a bula y gosa den e tremendo parke acuatico, yenando e seis slipnan di awa na tur momento. Nos potretnan ta prueba di e dushi dia cu tur hende a gosa di dje.





Deroche di placa di pueblo ta sigui te na ultimo momento

DIAHUEBS siman pasa por a tuma nota cu Parlamento a wordo yama di su reces pa 1 ora pa bin trata locual cu según observadornan, ta un regalo pa campaña di dos persona cu ta riba lista di e partido den Gobierno.
Despues di ta cu vakantie paga, sin cu ta elabora riba e problemanan económico y social cu e pueblo ta experienciando cu nan placa no ta yega pa cubri tur gasto di tur luna, ata awor si por yama reunión pa bin fix cosnan riba custia di e pueblo aki.Kico tabata e necesidad di retiro di ripiente di 2 Parlamentario di e partido cu ta sostene Gobierno? Dicon mester a core yama reunión urgente pa trata e asuntonan aki? No por a trata e retironan aki prome cu reces? Of aki ta trata un regalo cu mester a wordo regla den pura pa pueblo no realisa kico ta tumando lugar?
Dicon mester bin haci cambio na ultimo momento cu prácticamente Parlamento no ta funcionando mas prome cu eleccion na september? Mester a regla cuenta p'e dos miembronan aki p'asina por recauda fundo pa campaña? Kico t'e necesidad pa cu e nombramento aki p'e ultimo 7 simannan?
Si Gobierno no tin placa pa pa haci nada pa cu e comunidad aki ta pakico e move aki?
Cuanto placa e asunto aki ta costa e pagador di belasting extra y ki beneficio e dos miembro nobo aki ta haya pa cu nan nombramento compara cu locual cu nan trabao eherce pa cu e comunidad? Nan ta wordo regala 2 pa 3 luna di salario anto después cobra overbruggingstoelage tambe riba dje?
Di e manera aki, pasobra cu dos Parlamentario a haya ta bon pa regla nan asunto prome cu ta laat p'asina por asumi un bon puesto cu di otro manera kizás nunca nan lo por a logra ta entrega retiro den pura pa asumi otro funcion di locual cu nan a huramenta pe p'asina por beneficia nan mes cu dos entrada y un bonus y tambe tene dos colega di partido contento cu un bon entrada regala p'asina por contribui na trata di gana confianza di e pueblo votador gastando e placa di e pueblo pagador di belasting.
E Presidente di Parlamento tambe por wordo buta responsable p'e gastonan cu ta surpasa su begroting?
Aki ta caminda cu pueblo mester bira mas consciente con fondonan publico ta wordo usa pa complace colega y metanan partidista. Te ultimo momento ainda mester cumpli cu "SI Nos por MAS".

Proyecto Bisti di Muher; un anochi cu dos obra teatral tocante e hende muher

FUNDACION Arte Pro Arte ta presenta e Proyecto Bisti di Muher, cu a inicia for di e principio di e aña aki, lo bay tin su premiere na Cas di Cultura dia 22 augustus proximo.
E proyecto aki ta un iniciativa di e dos docentenan hoben di teatro Angelo Angela y Jarmine Acosta.
E proyecto ta consisti di un presentacion di dos obra di teatro combina cu panel di discusion y informacion cu profesionalnan riba tereno social.

E dos obranan di teatro ta obranan tocante topiconan cu ta toca e hende muher. E titulo di e obranan aki ta "E Chifon Preto" y "Muher di Boton".
"E Chifon Preto ta un monologo basa riba e obra di Lesley Storm: "Black Chiffon" traduci dor di Diana Lebacs y adapta pa Jarmine Acosta. E monologo aki ta trata di un señora cu pa motibo di stress emocional y otro problemanan psycologico ta horta un japon di chifon preto, como un grito di auxilio y ta yega n'e consulta di un psychiatra.
E monologo ta di un carácter comico, ya cu e adaptacion di e directora di teatro Jarmine Acosta ta hiba e trama na otro direccion, cu cualkier muher, especialmente esnan cu ta mama, por identifica nan mes cune.

"Muher di Boton" ta un obra di dos acto cu ta un tragedia. E obra ta cuminsa cu un señora cu a cansa cu nan ta yam'e pa muher con cu ta pa motibo di su pasado, ta dicidi di kibra su silencio y conta su bishitanan (cu ta e publico) kico e muhernan den su bario Boton mes tabata haci temponan aya.
E obra ta trata topiconan manera maltrato y abuso contra e hende muher. E ta trata tambe un parti di e bida di nos grandinan temponan aya y como tambe algun tabu. E obra ta experimental y ta combina ritmo, poesia, movecion y actuacion.
E elenco ta conta cu artistanan local y hoben actornan. E obra aki ta completamente original, y a wordo scirbi y dirigi dor di e docente y director di teatro Angelo Angela.

Despues di cada presentacion lo tin un panel di profesional riba tereno social y caminda e publico lo tin oportunidad di trece comentario, pregunta y haya informacion tocante e topiconan trata den e obranan.
E proyecto aki ta cay bao di Fundacion Artre Pro Artre y a worde realisa danki n'e sponsornan CEDE Aruba, Prins Bernhardfonds y UNOCA. E proyecto aki t'e prome iniciativa di e dos docentenan di teatro, cu lo conduci na mas proyectonan di teatro social y educativo den barionan.

Fundacion, grupo di hende muher, amantenan di teatro y pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti n'e bunita evento aki.
Pa mas informacion of reservacion di entrada por yama na 566-8762 of 594-6522. Email ta: djodjimon@yahoo.com of ciro@setarnet.aw

MPA lo fortifica e famia cu un instituto



Durante conferencia di Prensa lider di MPA, mr. Monica Kock, a splica un parti di e programa social di e partido. E lider di e partido ros ta splica cu MPA ta boga pa restructura e ministerionan di tal forma cu e asuntonan di hubentud y famia ta cay hunto den un ministerio.
Den e ministerio aki lo tin un departamento cu ta enfoca riba asunto di hubentud y famia. Actualmente tin un seccion na departamento social, pero MPA ta di opinion cu mester duna mas prioridad. E departamento lo enfoca pa fortifica e famia. E departamento mester duna guia pa soluciona e problemanan y e consecuencianan di relacion manera separacion, divorcio, financiero, adiccion. E departamento lo duna yudansa riba e diferente temanan. Actualmente no tin suficiente yudansa pa yuda famianan cu e problemanan social cu tin. Con pa yuda e famia keda hunto, hacie mas fuerte y con pa papia cu e yiunan. Pa e parti financiero e instituto lo yuda e persona pa consolida su debenan y regla su situacion di debe. Esaki no kiermen cu e instituto lo paga bo debenan, pero e lo yudabo maneha nan. Tur debe mester wordo poni hunto (consolida) y haci un termino mas largo pa asina logra cu e cuidadano su paga mensual na debe ta baha. Esaki lo bin cu condicionan naturalemente, manera cu no por hasi mas debe. Tambe lo educa e persona con pa logra spaar placa. E persona lo tin cu sigui curso pa e yudansa aki. Asina MPA lo yuda e persona domina su debe y su gastonan. Hopi biaha ta hasi gastonan innecesario of no sa con pa spaar e placa. Tin hopi ehempel, como den e manera di haci compras tambe. Cada un di nos mester bira mas conciente di e gastonan cu nos ta haci y mester pensa dos biaha si e gasto ta necesario. Mester sinja pone prioridadnan. E situacion economico lo forza un grupo grandi di e pueblo den problema financiero cu tur consequencia di dje, manera perde bo cas of auto. Mirando esaki MPA kier evita esey dor di bin cu un instituto special pa evita lo peor.Esaki ta un di e hopi plannan cu MPA tin den su programa y 7 plannan. MPA ta cla pa goberna y tin e solucionan tambe. MPA a demonstra caba cu e ta un partido di solucion y ta traha.

Parlamentario Otmar Oduber

AVP lo desaroya San Nicolas y vecindario turisticamente



TA obvio pa un y tur cu, apesar di un gran cantidad di promesa di partido MEP, durante ultimo 8 añanan di nan gobernacion e distrito di San Nicolas a wordo neglisha completamente dor di e partido aki. Na aña 2001 partido MEP a priminti entre otro cu e area di Seroe Colorado lo wordo desaroya den un resort area exclusivo, cu tur e facilidadnan pa pueblo di Aruba. Pero te dia di awe, 8 aña despues cu e promesa a wordo haci, ainda San Nicolas ta wardando riba su prome hotel. Ya pa 8 aña caba nos ta tende e mesun storia cu "e plannan ta basta leu". AVP ta compromete su mes cu desaroyo di e distrito aki, mescos cu tur otro distrito, lo haya e debido atencion. Den nos programa di partido pa eleccion 2009, esta e plan "ArubA'riba", AVP a distingui diferente prioridad pa e siguiente gobernacion. Un di e prioridadnan ta mantencion y mehoracion di e calidad di e infrastructura den tur distrito y bario. Akinan ta menciona por ehempel restauracion di e centro di Playa y San Nicolas, construccion, mehoracion y mantencion di careteranan den tur bario y embeyecimento di lugarnan publico den tur distrito.Ademas, den nos plan "ArubA'riba" ta wordo menciona cu pa loke ta trata e maneho relaciona cu turismo lo pone enfasis riba e desaroyo turistico di San Nicolas. Den cuadro di e maneho aki lo duna prioridad na e siguiente accionnan y proyectonan:

1. Expansion di e "scope" di e proyecto di "tourism corridor" cu AHATA a presenta algun aña pasa, den sentido cu e ruta desde airport bay San Nicolas mester forma parti integral di dje.
2. Inverti den embeyecimento di e atraccionnan turistico na San Nicolas y den mehoracion di e infrastructura den cercania directo di esakinan, manera e watertoren, e grotnan y diferente beachnan.
3. Duna San Nicolas y su atraccionnan atencion special den e mercadeo turistico di nos pais, cu enfoke riba su aspecto unico Caribense.
4. E "Soul Beach Festival" y tambe otro actividadnan cu tin como meta pa atrae turistanan lo wordo organiza na San Nicolas.
5. Inverti den expansion y mehoracion di e infrastructura economico y social di San Nicolas pa esaki por facilita y sostene un desaroyo economico y turistico.
6. Percura pa tin proyectonan cu ta suficiente yamativo pa por atrae turismo pariba di nos isla y di e forma ey crea oportunidadnan di trabao pa esnan cu ta biba na San Nicolas. E "Museo di Carnaval" ta un di e proyectonan aki.
7. Den consulta cu e refineria mester laga haci un investigacion cientifico di e impacto ambiental y riba salud di e habitantenan di San Nicolas y formula un strategia con por minimalisa esaki.
8. Explora e posibilidad y factibilidad pa construi un aeropuerto chikito na San Nicolas, esta un "commuter airport terminal". E aeropuerto di San Nicolas lo ta destina solamente pa avionnan chikito tanto comercial como priva y pa primordialmente vuelonan regional, por ehempel di y pa Boneiro, Corsow, otro islanan Caribense, Venezuela y Colombia. Ta papiando akinan di mas o menos 100.000 turista pa aña, cu lo cera conoci directamente cu San Nicolas como area turistico. E aeropuerto nobo aki lo haci San Nicolas mas atractivo como lugar pa establece hotel y tambe otro tipo di negoshi liga cu sector turistico, manera restaurant, comercio y carrental. Pues e aeropuerto nobo lo tin un efecto di "spin-off" grandi riba desaroyo di San Nicolas y vecindario.E plan di maneho aki ta contene tur e ingredientenan necesario pa converti e parti pariba di nos isla den un parti integral di nos producto y desaroyo turistico pa asina eleva calidad di bida di tur nos conciudadanonan cu ta biba "pariba di brug".

Willem Vrolijk di MPA

Con a para cu e proyecto di pre-clearance pa "General Aviation"?

UN par di luna pasa pueblo di Aruba por a componde via medionan di comunicacion encuanto e logro di gobierno di e asina jama "preclearance pa aviacion general".

Esaki lo a encera cu tur avion priva cu kier drenta Merca mester pasa Aruba prome pa haci pre-clearance. Esaki tanto pa imigracion como aduana. Aparentemente Merca lo a cera e acuerdo aki solamente cu Aruba y Bahamas.
Un acuerdo asina lo ta hopi benificioso pa Aruba specialmente den e temponan dificil di receso mundial cu nos ta pasando aden. Imaginabo con e volumen di trafico lo subi na Aruba cu e acuerdo aki. Pasobra tur avionan priva di entre otro Sur Amercia cu kier drenta Merca mester pasa via Aruba prome.

E pregunta clave den henter e asunto aki ta, mirando cu e gobierno aki ta traha sin vision y na un manera adhoc, si Aruba ta prepara pa acepta un volumen di trafico asina grandi. Nos plataforma parti pa zuid ya caba tin temporada cu e no por carga tur e trafico cu nos ta haya. Un bon ehempel di esaki ta Semana Santa na unda un cantidad di avion priva ta bin specialmente di Venezuela pa Aruba. Den e temporada aki tin biaha te hasta nos tin cu avisa Venezuela pa no manda mas avion pasobra nos no tin lugar pa para nan. Corda ora cu nos cuminsa cu e pre-clearance aki.
Otro pregunta ta si Gobierno ya caba a haci un estudio di cuanto trafico nos por spera ora e acuerdo aki bin na vigor? Pasobra e ta bunita pa firma un acuerdo pero si bo no por atende e cantidad di trafico, bo ta buscando problema pa bo mes.
Te cu awe, no tin ningun movecion na e parti di aviacion general parti pa zuid cu ta duna un indicacion cu ta trahando di e direcion aki. Of kisas e proyecto aki a bira manera esun di Ritz Carlton, cu ta den tempo di campaña so bo ta tende di dje y despues nada mas? Pasobra ta nos Prome Minister mes a bisa cu campaña ta un cos y goberna ta otro.

Lo ta bon si gobierno por a informa e pueblo con leu e preparacionan ta pa loke ta trata e proyecto aki. Esey ta si e ta bay door ainda.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ta tempo pa tin un verdadero cristian den parlamento

ARUBA ta pasando den un di su temponan mas dificil de su historia. Nos por reflexiona for di 1986 te cu awe 2009. Na 1985 Lago a dal su porta sera y nos por a mira cu un cantidad grandi di Arubiano a bai for di Aruba buscando un trabao of miho bida den exterior. Gran parti di Arubianonan e tempo ey a bai Hulanda buscando un miho futuro of miho bisa un trabao pa mantene nan famia dignamente.
Awe den anja 2009 nos por mira cu Aruba ta den un debe grandi 2.2 billon florin y cu tambe tin un crisis financiero mundial. E crisis aki tabata tin un effecto di domino y na final di cuenta ela jega Aruba. Nos por cuestiona e gobierno actual cu den 8 anja di gobernacion a manda e debe cu tabata di 1.1 billon florin te cu 2.2 billon florin. Esta e debe externo a wordo redobla. Como argumenta tabata e tantismo garantia cu e gobierno anterior a hinca Aruba aden. Na garantia segun mi por a compronde gobierno a paga mas o menos 300 millon florin. Semper mira den pasado.
Mi por a scucha cu president OBAMA a declara cu e peor parti di e crisis ta tras di lomba. E crisis te awor no ta mustra cu ta tras di lomba. Alcontrario mas y mas hende ta sigi perde trabao. Por lo pronto lo no tin cambio den e crisis y lo sigi dal paisnan rond mundo. Den e tempo cu nos ta bibando nos por bisa cu e profecianan den bijbel ta cumpliendo “al pie de la letra”. Hopi ta wordo bisa cu nos ta bira emocional y nos kier papia fabula o sprookjes. Cu mi sa e hendenan o professornan o cientificonan cu a hasi un studio profundo di e bijbel ta bisa cu na final e palabra di Dios ta real of miho bisa berdad.
Como ejempel mi ta tuma pais Colombia. Nos por mira con pais Colombia tabata wordo azota pa crimen di e narcotraficantenan. Tabata tin y tin un pueblo cristian cu a lanta para den fe y a hasi oracion pa nan pais y nos por a mira cu Colombia ta den un fase di transformacion y tin progreso. Den henter America Latina apesar di e crisis Colombia tabata tin crecemento economico. Tambe nos por mira e pueblo di Amolonga tambe tabata bao di dominio di crimen y tabata tin y tin un pueblo cristian a lanta para den fe y sclama den oracion pa nan pueblo. Nos por a mira cu prostitucion, dilinquencia y tur cos cu no ta agrada Dios a baha den escala grandi y ta minimo. E prisonnan den e pueblo mester a sera y e terra a cuminsa produci alimento. Nos por mira e tamayo di berdura y otro cos cu nan ta cultiva. Nos sa tambe cu ora cristian nan a disidi di lanta para pa nan derechonan nan mester a hiba un lucha duro. Ora mi ta papia di cristian mi ta papia di esnan di bon testimonio y di integridad. Cristian cu lo demostra cu nan SI TA SI Y NAN NO TA NO. ESAKI NOS TA JAMA HENDE DI PRINCIPIO. Cristian cu ta biba conforme locual ta para scirbi den e bijbel. Dios ta bisa den su palabra pa su yuinan mantene SU mandamentonan y Su statutonan.

Ta tempo pa cristiannan drenta den Parlamento. E trabao di un cristian den parlamento lo no ta bai ta un trabao facil y lo pasa mester su testnan. Tambe nos sa cu lo no ta impossible paso esun cu ta den dje ta mas grandi esun cu ta den mundo. E cristian lo no ta bai ta un ja knikker paso su principionan ta basa riba e BOLUNTAD DI DIOS y no di hende. E lo tin temor di Dios y no temor di e ser humano.
Nos por mira con Colombia ta progresando paso e tin un president cu jama Alvaro URIBE VELEZ cu no ta sucumbi pa podernan. E ta un president cu tin su religion Catolico pero tur cuminsamento anja bo ta haye na e conferencia di Cesar Castellano na Bogota. E president aki a laga sa tambe cu si no ta pa e oracionnan di e creyente cristiannan e lo no por a hasi e trabao di president. Un homber simple y humilde pero e ta mantene su principionan y balornan moral.

Aruba ta den vispera pa eleccion y ta den un crisis financiero grandi. Orgullo lo pone cualkier politiconan pensa cu nan lo por soluciona e problema cu pais Aruba ta aden. E palabra di Dios ta bisa cu e hende cu no ta nasi di e Spiritu di Dios lo no por compronde locual cu ta spiritual y lo ta locura pe. Politiconan mester cuminsa pa busca Dios den nan bida y puntra Dios kiko ta su boluntad pa pais Aruba. Mesun cos cu Dios a trese cambio na Colombia, Amolonga y otro paisnan E So por trese e solucion pa pais Aruba. Cristianan mi conseho na bosonan ta busca cara di Dios y puntra Senjor pa ken lo bo mester deposita bo voto den e proximo eleccion. No vota pa emocion vota pa e persona cu Senjor ta desea pa bo vota pe. Mi tin sigur cu Senjor lo duna bo e signal y direccion. Aruba conta cu den e proximo parlamento lo tin cristiannan di principio y cu lo sali pa e normanan y balornan di e ser humano.
Mi no ta kere cu Aruba mester bira independiente paso no sa cu nos bisinja kier goberna tur pais. Nos por mira e problema cu Venezuela y Ecuador cu tin problema cu Colombia. Ora cu Colombia tabata den su problema ningun pais no a saca un man pa judanan. Venezuel a tin laso cu Iran y Russia y ningun pais ta bisa nada. Iran a declara publicamento cu nan lo kita Israel for di mapa mundial. Awor cu Colombia a jega na un acuerdo cu USA pa stationamento di basenan militar awor nan kier cuestiona e tratado. Cristiannan socialismo no ta existi e ta simple un capa dictadura. Tur hende tin derecho di disfruta pa locual cu nan a soda pe. E por ta hopi y e por ta poco. Den un pais mester tin kapitalista paso ta nan ta esnan cu ta inverti den bo pais y ta nan ta crea cuponan di trabao. Si bo caba cu capitalista bo ta caba tambe cu bo pais paso e capital ta pasa den man di un solo organisacion y den caso di socialismo ta bai den man di e gobierno. Den pais democratico semper mester keda un balance pa bienestar di e pais. Den e bida aki tin un ley di naturalesa cu locual cu bo sembra lo bo cosecha. Degeneracion di principio, normanan y balornan ta trese probresa. Bo por duna un pober jen di placa of material pero si e no sa con pa ministra locual cu e recibi na final di cuenta lo e keda mesun pober. Mester educa y sinja e pobernan of esnan di menos recurso con nan mester ministra locual cu nan ta bai recibi y esey lo tuma tempo.

POLITICONAN cu no sa con pa ministra ta hinca e pueblo den debe. Den e ultimo tempo Dios lo saca tur cos cu wordo hasi scondi den claridad. Cristiannan esaki ta un hecho. E pais cu arrenpenti di su mal caminda y busca cara di dios lo wordo bendiciona y lo tin cambio 100 %. Aruba ta den un fase di cambio di mentalidad. Buscando un relacion cu dios y no religion cambionan lo bini sigur. Tur cos ta obra pa bon pa esnan cu ta stima dios di berdad. Aruba tin speransa pa futuro.
Nomber conoci pa redaccion

Censo keda habri despues di trabao pa peticion pa cedula

OFICINA di Censo lo keda habri despues di ora di trabao y riba diasabra pa atende solamente peticion pa cedula.
E cedula di Aruba ta un medio di identificacion oficial cu por uza pa bay vota dia 25 di september proximo. Fuera di e cedula e persona cu derecho di voto por uza sea su rijbewijs Arubiano, Hulandes of Antiyano of paspoort valido.
Personanan cu tin derecho di voto y cu no tin un otro medio di identificacion pa vota tin preferencia.
E periodo cu Censo lo ta habri despues di oranan normal di trabau lo ta entrante dialuna 17 di augustus te cu diasabra 5 di september. Durante siman lo ta te cu 6’or di atardi y diasabra for di 10’or y mey di mainta te cu 1’or y mey di atardi.

Ta suplica tur hende cu si nan cedula ta bay caduca prome cu eleccion y cu nan mester di dje pa bay vota, pa aplica for di awor caba pa un cedula nobo. Mester trece e suma di cuarenta florin y dos pasfoto recien. Tambe mester presenta cu e cedula “bieu”. Tene cuenta cu durante e temporada cu nan ta atende bo peticion, bo no por haci uzo di bo cedula “bieu”.

Pader Rudy Lampe y e division entre cielo y tera

Skirbi pa Edwin Thijsen, #8 riba e lista blanco di RED

CUMINSA na ataka un hende personal sin base ta fuera di etica y moral. Etica y moral ta fundeshi di un cristian. Ta piedra principal.Ataca bo prohimo cu a haña e gracia di Dios pa ser un sacerdote no tin palabra pe. E ta trese hopi tristesa den curasonan cristian. No pa e echo cu e pastor no ta sirbi manera scirbi. Pero kon un hende ta ataca un gracia grandi di Dios Tata.
Ser sacerdote ta un gracia duna na algun hende so. E gracia aki semper ta bao guia di Dios Tata mes. E gracia "ser sacerdote" no ta pa su persona sino pa yuda Dios den su inglesia. Iglesia ta nos casnan esta su pueblo y tambe e "Cura di carne" den kada parokia.
Nos ta na mundo pa ta na servicio di otro hende y no ser mundano. Pues bo ta yama pa ta den e mundo sin cu bo ta mundano. Ta esaki ta nos tur su mision. "…….. su cas entre su pueblo", kiermin: no sera den un edificio. Ningun sacerdote ta destina pa ta sera den su iglesia edificio. Alcontrario e tin cu drenta e mundo pa encontra Dios, e relacion entre hende: ta Dios. Asina e sacerdote por cumpli cu su mision. Nos tarea segun e "Sermon di montaña" ta entre otro cumpli cu Husticia, social y economico den bo pueblo. Tin santonan cu a laga e mensahe aki pa nos den un forma masha duro: "Si tin hende ta muri di hamber den bo parokia, "stop di celebra Santa Eucaristia, paso e kibramento di pan (curpa di Hesus) ta pa parti esaki husto entre hende "NO TA WORDO COMPRENDI, PASO NO TA CUMPLI CU SU MANDATO".
Nos tur tin e mandato pa drenta e mundo sin ser mundano pa: ser husto, ser social y zorg pa e economia ta bon comparti entre tur hende. Prome cu tur cos nos tin di ta "prohimo". Despues nos ta tata, mama, yuinan, otro famianan, stranheronan etc etc. Kada un di nos ta religioso (paso e creacion ta bon) pero den diferencia di spiritualidad kada un cu tareanan spicifico-unico.
Como prohimo, bo no tey pa por husgé cu como pastor e no a sirbi su pais. E tarea ey ta keda na e "Misterio Misericordioso" cu a dune e "gracia special aki", y no na nos como prohimo. Como cristian nos no ta ni pensé corda husgé. Di varios yuinan di tera cu a haña e "gracia special" aki ta masha poco a hasi uzo di dje. Anto anan tampoko ta wordo acsepta pa nos mes.
Kisas cu pader Rudy Lampe, su echonan, nos ta wordo yama pa habri nos wowonan y mira den e echonan aki, con Dios Tata ta revela su mes na nos y ta yama nos pa ser mas "husto" cu otro. Kisas pader Rudy Lampe nunca lo termina su tarea y otronan entre nos cu a compronde lo sigi cu ne. Un cos ta sigur pader Lampe kier hasi e division entre cielo y tera nulo, dor di a tuma un desicion hopi doloroso, "cu tur e consecuencianan fastioso pe" pa drenta den politica y cumpli cu su responsabilidad ku e ta kere aden". Esaki ta nifica tarea specifico-unico.
No ta mi so, pero hopi di nos den profundo di nos ser, ta sinti culpa di no a cumpli cu e tarea aki pa falta di corahe. Nos "SI" na Dios, pa ser un bon cristian, tin ora ta sali di nos mente y no di nos spirito. Den nos egoismo, nos ta lubida e berdadero nificacion di ser un cristian. Egoismo ta sigi loke ta combini ami awor, sin tene cuenta cu otronan. Kico ami por haya.
Pader Lampe a actua a propio boluntad. Ki buntia y ki berguensa pa nos cu tambe ta cristian. Tin ora cu mi enfrenta pader, mi no sa ni unda pa hinca mi cara y mi ta sintimi cobarde, paso ainda mi no tin e corahe pa gradicïe for di profundo di mi ser. Como bon wardador, pader Lampe ta mustra nos cu e caminda di egoismo (corupcion) nos ta keda desvia. Cu su "tarea specifico-unico" e la saca su baston pa guia nos riba e bon caminda, pa drenta e cunuco di yerba berde.
Ami ta mira e pasion di Cristo den pader Lampe tur dia, abo tambe? Cristo tambe a wordo yama pa "loco" y hopi hende tabata sigi e "loco" ey, e tempo aya, hasta awe y te pa eternidad. Ami tambe ta un di e "loconan" ey. San Hose tambe a kibra cu e ley hudio, a cumpli cu Dios su boluntad y keda cu Mama Maria. Un hende muher na estado no di Hose. Asina mi por sigi menciona hopi "loconan"mas.
Pero mescos cu nos, abo tambe ta yama pa ser "loco". Bo ta mas cu bon bini pa "un mundo sin corupcion", no ta fasil. Pesey bo mester ta "loco". Jesus: "If loving you is wrong I don't won't to be wright".

John vd Biezen, canidato 22 di AVP

Prome Minister a compromete su mes cu grupo homosexual

Dos dia prome di ta orador na un celebracion cristian na hotel?

RECIENTEMENTE nos por observa un campaña difamatorio cu candidatonan riba lista di MEP ta hibando tocante UPG y partido AVP.
Nos por scucha integrantenan di MEP usando e argumento por ehempel cu si AVP drenta gobierno cu AVP lo bai permiti entre otro, casamento di parehanan homosexual, cu lo bai legalisa aborto y eutanasia aki na Aruba.
E pueblo di Aruba ta uno hopi religioso y e pueblo Cristian ta hopi grandi. Puntonan delicado den un pais sigur ta su norma, balor y su cultura.
Un tactica cu partido MEP ta usando claramente ta e lantamento di e pueblo di Aruba contra partido AVP usando e argumentonan falso aki .
Partido AVP ta para pa un matrimonio estableci manera Dios a stipula esta: Matrimonio entre un homber y un muher.
Na e momento aki Aruba ta cay bao Reino Hulandes, cu ta haci posibel cu matrimonionan homosexual cu ta ser efectua den reino, por wordo inscribi na Aruba.
Durante Gabinete Oduber 3 y 4, e prome inscripción di parehanan homosexual a tuma lugar pa prome biaha den historia di Aruba. Prome Minister Oduber, a reuni algun aña atras cu e grupo Alpha, cu ta e representante di derechonan di homosexual.
Riba lista di MEP, den eleccion di 2005, tabata figura un candidato homosexual kende tabata casa cu un pareha di e mesun sexo. Actualmente MEP, claramente ta permiti riba su lista di 2009 un representacion homosexual atrobe.
Riba e lista di MEP ta aparece un candidato masculino cu ta biba cu un persona di su mesun sexo. E ta homosexual abiertamente.
Ironia ta cu recientemente Prome Minister tabata un di e oradornan na e celebracion di un pastor Cristian cu a caba 25 aña den pastorado.
Akinan den un forma sutil, Prome Minsiter, a purba di difama partido AVP, usando e mesun argumentonan falso cu Prome Minister y su partido ta usando den campaña 2009.
Un pregunta ta bai na Prome Minister di Aruba: Ta berdad cu Prome Minister Oduber a reuni cu representantenan di e grupo homosexual, dos dia prome cu a duna un speech den un celebracion di un pastor su 25 aña di su pastorado?
Ta berdad cu Prome Minister a compromete cu e grupo aki cu den un siguiente gobierno di MEP, cu lo inscribi matrimonionan homosexual sin ningun problema?
Pueblo di Aruba y sigur e pueblo Cristian ta exigi di prome Minister di Aruba un respuesta satisfactorio. E pueblo Cristian no por ser haci mofa di dje.
Prome Minister y partido MEP sa 100% cu Europa no por impone matrimonio homosexual ni tampoco bai contra norma y balornan di un pais, ni tampoco contra su cultura. Esakinan ta stipulacionan cu no por ser kibra ora un pais ta integra den Union Europeo. Tampoco e moneda, Euro, por ser imponi. Un ehempel di esaki ta Dinamarca.
Italia cu ta un pais cu ta cai bao Union Europeo, no tin casamento homosexual.
Pues e pueblo di Aruba mester keda alerta pa astucia y manilpulacion di e partido na mando cu cueste loke cuesta ta purba di yega back na poder después di a masacra Aruba cu medidanan pa asina un grupo privilegia serca di MEP por gosa di e fondonan di pais Aruba.



Por aplica pa miembro na urna electoral

OFICINA di Censo ta informa cu personanan interesa pa sinta como miembro na un urna electoral riba dia di eleccion, 25 di september proximo cu nan por cuminsa aplica pa esaki.
E candidatonan mester tin 18 aña pariba cu derecho di voto, mester tin nacionalidad Hulandes y ta registra na Censo prome cu 8 di juli 2009.
Lo duna preferencia na personanan cu ya tin experiencia pa traha na un urna electoral. Pa e puesto di presidente y presidente suplente lo desea di haci uzo di personanan den enseñansa of personanan cu a yega di traha caba den un di e funcionnan menciona.
Por tuma contacto cu oficina di Censo via telefon 583-4400, extension 246.
Lo notifica tur persona na tempo y por escrito tocante nan aceptacion como miembro, presidente of presidente suplente pa un urna electoral.

Cuminsa na celebra su 62 aña di existencia

SV Dakota ta presenta su Plan di Maneho y henter su Staff Tecnico, pa no papia mes di refuezonan nobo

DIRECTIVA di S.V.Dakota Division di Honor ta bay duna presentacion oficial di e ekipo di S.V.Dakota Division di Honor pa Campeonato 2009-2010.
Manera ya caba ta conoci, S.V. Dakota y Dakota Lifida a haci un re-organisacion completo di e maneho di tur nan divisionnan.
Hunto cu esaki a bin un Plan di Maneho cu lo wordo ehecuta entrante e campeonato cu lo inicia pronto.
En coneccion cu esaki, Dakota Lifida y Dakota Division di Honor a ricibi varios cara nobo den e organisacion. E personanan aki a bin como entrenador, dirigente di ekipo y hasta varios hungador.

E presentacion di e team lo tuma lugar dia 21 di augustus awor, pa 7.30 di anochi na Centro di Bario y Deporte Dakota.
Durante e presentacion aki, prensa local lo haya e oportunidad di sera conoci cu e.o. e Plan di Maneho nobo pa S.V.Dakota; directiva di S.V.Dakota; e Staff Tecnico di S.V.Dakota; e Staff Tecnico di henter Dakota Lifida y finalmente tur hende presente lo sera conoci cu e refuersonan pa S.V.Dakota y henter e ekipo.

Alabes Comision di Actividad di S.V.Dakota kier a invita e bario di Dakota y Aruba en general pa asisti n'e presentacion y celebracion aki. E anochi aki lo tin dos banda musical cu lo toca live p'e publico presente.
Lo celebra 62 aña di existencia di Dakota den forma grandi. Tur esnan interesa, por haya carchi cumpra serca tur e hungadornan di S.V. Dakota y tambe serca cada un di e dirigentenan.

Lema nobo di S.V.Dakota: Dakota...UNI !!!

PPA pa progreso real di nos trahado humilde



PA: drs. ing. Herbert I. Diaz, MM (candidato # 3 di PPA)

Ora considera e ultimo 15 aña, nos por constata un indice di crecemento economico acumula di 111% den Aruba su economia. Di esaki 65% tabata inflacion, loke ta significa cu tabata tin UN CRECEMENTO REAL DI 46%! Un crecemento REAL kier meen cu tin progreso economico, cu mas plaka ta circula den bo economia. Door di cu e trahado humilde tambe a duna su contribucion na tal progreso, logicamente e tin derecho di disfruta di un pida di e mehoracion economico cu su pais a logra. Esaki ta un pensamento accepta awendia den tur pais di Union Europeo y paisnan cu ta accepta e principionan di un democracia social.

Lamentabelmente, Aruba NO ta hiba e principionan antes indica. Pasobra, di e crece-mento real di 46%, cu nos a conoce entre 1994 y 2008 (lesa: periodo di gobiernonan di AVP y MEP) e trahadonan cu ta ricibi un salario minimo, pero tambe nos pensionadonan y bijstandtrekkers, no a mira NI UN DEPCHI! Pesey, entre otro, e pobresa relativo ta creciendo cada dia mas na Aruba. Logico cu tin mas probleman familiar, social y criminal den nos comunidad.

Awor, e problema aki ta hancra den nos ley, caminda e Lv. MINIMUMLOON (AB 1989 GT no. 26, articulo 13) ta stipula cu mester ahusta e salario minimo, unicamente cu un factor cu ta coregi pa e inflacion. Di e manera aki Aruba su sistema salarial TA NENGA E TRAHADO HUMILDE derecho riba un progreso REAL pa su sosten economico.

Afortunadamente tin solucion pa e situacion antes indica. Pasobra mester cambia e sistema di ahuste anual di e salario minimo pa uno cu ta tene cuenta cu e crecemento real di nos economia. Si usa e sistema bieu di Hulanda, caminda e problema aki a wordo resolvi 40 aña pasa caba, por usa un formula caminda, hunto cu e ahuste pa inflacion e trahado ta ricibi un 20% di e crecemento real di e Producto Domestico Bruto (GDP). Of, por usa e metodo mas moderno caminda ta usa e indice di crecemento di e salario promedio nacional. E ultimo sistema aki ta mas recomendabel pasobra e ta provee un base profesional pa hiba un maneho social structura, caminda despues di fiha un salario minimo mas husto, tambe por fiha e nivel di AOV y asistencia social (bijstand) cu ta garantisa igualmente un progreso real pa e gruponan aki.

Pa esun cu tin miedo cu e sistema aki lo resulta mucho costoso, mester remarca cu e sistema mester bay acompaña cu un maneho di aumento di productividad laboral. Riba mi website www.unrumbosigur.com tin articulonan cu mas detaye riba e tema aki, ya cu mi a scirbi caba tocante di esaki den pasado.

Importante ta awor pa realisa e cambio necesario pronto. P'esey, PPA mester di bo apoyo den e eleccion proximo di dia 25 di September. Pa un MEHORACION REAL di nos trahadonan, no tin otro alternativa cu vota pa Partido Patriotico di Aruba, ya cu ningun otro partido tin e clase trahado na pecho manera e partido oraño.

Cuminsa na celebra su 62 aña di existencia

SV Dakota ta presenta su Plan di Maneho y henter su Staff Tecnico, pa no papia mes di refuezonan nobo

DIRECTIVA di S.V.Dakota Division di Honor ta bay duna presentacion oficial di e ekipo di S.V.Dakota Division di Honor pa Campeonato 2009-2010.

Manera ya caba ta conoci, S.V. Dakota y Dakota Lifida a haci un re-organisacion completo di e maneho di tur nan divisionnan. Hunto cu esaki a bin un Plan di Maneho cu lo wordo ehecuta entrante e campeonato cu lo inicia pronto.

En coneccion cu esaki, Dakota Lifida y Dakota Division di Honor a ricibi varios cara nobo den e organisacion. E personanan aki a bin como entrenador, dirigente di ekipo y hasta varios hungador.

E presentacion di e team lo tuma lugar dia 21 di augustus awor, pa 7.30 di anochi na Centro di Bario y Deporte Dakota.

Durante e presentacion aki, prensa local lo haya e oportunidad di sera conoci cu e.o. e Plan di Maneho nobo pa S.V.Dakota; directiva di S.V.Dakota; e Staff Tecnico di S.V.Dakota; e Staff Tecnico di henter Dakota Lifida y finalmente tur hende presente lo sera conoci cu e refuersonan pa S.V.Dakota y henter e ekipo.

Alabes Comision di Actividad di S.V.Dakota kier a invita e bario di Dakota y Aruba en general pa asisti n'e presentacion y celebracion aki. E anochi aki lo tin dos banda musical cu lo toca live p'e publico presente.

Lo celebra 62 aña di existencia di Dakota den forma grandi. Tur esnan interesa, por haya carchi cumpra serca tur e hungadornan di S.V. Dakota y tambe serca cada un di e dirigentenan.

Lema nobo di S.V.Dakota: Dakota...UNI !!!

Nos campeonnan Latino Americano division Senior y Junior pa World Series por sinti nan mes *'safe'*; nan lo ta bon sigura!

"**NOS** muchanan merece esaki i mucho mas!", asina Sr. Roger Schimmel di ENNIA a comenta djarason merdia na momento di hasi entrega di e seguronan di viahe pa e dos teamnan cu proximamente lo ta den representashon di nos pais. E team di Junior League lo viaha djaweps dia 13 di augustus pa Detroit, Michigan. Nan lo representá Aruba primeramente i naturalmente nan lo ta den representashon di Latino America tambe. E viahe aki lo ta te cu dia 23 di augustus.



E team di Senior League cu tambe lo viaha dia 13 di augustus proximo. Nan lo bai Bangor, Maine pa representa Latino America den e World Series i lo ta dia viahe te cu dia 24 di augustus proximo.

Deporte ta realmente un instrumento di union riba nos isla. ENNIA semper tin patrocinio pa actividatnan deportivo halto den su antorcha. Nos ta kere firmemente cu deporte ta soru pa hobennan sano, positivo i cu resultadonan positivo na scol tambe", di e forma aki, sr. Roger Schimmel di ENNIA a splica e patrocinio di ENNIA pa cu e organisacionnan di North League (Junior Champions) i South League (Senior Champions).

ENNIA lo percura pa tur nos muchanan cu lo partisipa den e World Series i cu lo keda hunga na Bangor i tambe na Michigan ta bon *ge- 'cover'* cu un seguro di viahe. Loke ta wordo jama e *'reisverzekering'* ta aplicabel pa tur atleta, manager, coach i tambe delegadonan. "ENNIA ta e compania di seguro mas grandi i mas exitoso den region Caribe, pues e ta nos responsabilidat pa nos muchanan sinti nan mes sigur. Esei ta posibel cu ENNIA!", asina Roger Schimmel a sigui comenta. ENNIA kier a desea nos muchanan 'orguyo arubano' tur clase di exito na e World Series i ta spera un resultado positivo.

Lila Rasmijn a cumpli 30 aña den Servicio den Telecomunicacion

ESTELLA Rasmijn, cariñosamente yama Lila a cuminsa traha oficialmente dia 1 di juni 1979 na Landsradio como “balie ambtenaar” ubica e tempo ey na Irausquinplein. E tempo ey mayoria di nos clientenan tabata bishitante y trahadornan di riba barconan cu tabata bin Aruba y nan tabata manda telegram, telex y haci yamadanan internacional pa nan pais di origen. Despues di esaki, Lila a cuminsa traha den loke nan ta yama back office awor, na telegraaf dienst cu tabata ensera atende clientenan cu ta desea di manda telegram, type e mensahe riba un machine cu lint special cu nan tabata usa. Apesar cu Lila ta trahando ya pa 30 aña e ta mustra un persona hopi hoben, energetico y cu hopi gana pa traha. Durante e añanan ela siña conoce hopi di su coleganan di serca y semper ela purba di traha den harmonia cu nan y contento.

Den tur e añanan tabatin varios cambionan den e trabou y na 2003 ora cu SETAR a bira un NV pa prome bes den carera di Lila ela sinti poco miedo pa su futuro. E sentimentonan aki di inseguridad a kita sinembargo mesora, na momento cu ela combersa cu mas hende pero principalmente directamente cu director di SETAR Roland Croes na unda cu ela haya mas informacion di e status nobo di nos compania. “Esaki a duna mi curashi ya cu si bo ta haci bo trabou debidamente y bo ta willing pa siña y bai “extra mile” bo no tin nada di preocupa den un NV!”. Asina sigur di su mes ela drenta den era nobo di SETAR. Lila a adapta rapidamente cu e flexibilidad cu bo mester tin den un NV, ya cu ela continua cu diferente cursonan na SETAR na unda cu ela amplia su conocemento pa por ta disponibel na cualkier outlet, y centro na unda cu ta atende clientenan.



E trabou actualmente cu Lila ta haci ta uno cu e ta gusta masha hopi mes, ya cu e ta traha na e Kioskonan na APA (Aruba Ports Authority) y esun na Aeropuerto Reina Beatrix. Aki e trabou ta ensera pa atende clientenan local y turistanan cu ta bishita nos isla. E intercambio y benta di nos productonan cu e clientenan di e kiosknan aki ta cada bes interesante, ya cu hopi bes bo ta fungi tambe como un embahador nos solamente di SETAR pero tambe di Aruba como destinacion turistico. Ademas di compra di carchi pa yamadanan internacional, huurmento di cel, benta di wi-fi y carchinan pa usa e cybercorner, e ta confronta preguntanan comun manera unda nan por come, busca un regalo of cual beach lo ta mihor pa nan bai. Lila Rasmijn tin un partner ya pa varios aña caba, cu ta Frank Croes, ta mama di 3 yiu (2 mucha homber y 1 mucha muher) Gionathan, Giovanni y Giannina y ta wela di 2 nieta y 1 nieto. Lila ta un persona hopi social mes y e gusta di ta den compania di hendenan alegre y positivo tur ora. E ta goza di sali keiro, scucha musica di 70’s y 80’s, baila diferente tipo di musica y en general “have fun” cu otronan. Desde cu ela haya su nietonan e ta gusta pasa tempo y goza cu nan tambe.

Lila ta gusta su trabou y apesar cu ya ela cumpli 30 aña trahando ainda e tin hopi smaak pa su trabou y e kier sigui traha te unda cu por. Por ultimo Lila a termina nos entrevista bisando: “Mas cu bin pa siña nos tin di keda educa nos mes tur dia y comunica na nos coleganan tecnico y tambe di servicio na cliente ora nos ripara cu algo no ta bon. Esaki lo yuda nos mehora cada bes y mantene nos compania solido na Aruba.”

Fantastic Gardens, Cerd y Coburg a topa otro riba veld di Riverplate

Como parti di un ‘face lift’, transformacion, diasabra ultimo, dia 8 di augustus, e team dinamico di comerciante di area di Bushiri a cera cabez pa yuda duna un man na e futuro di nos pais, nos hobennan, caminda cu e team di comerciante a haci e veld limpi. A.S.V Riverplate ta existi pa 56 aña, sirbiendo e hubentud di Playa Pabao y lo sigui haci esaki pa por kita mas mucha y hoben cu ta posibel for di riba caya. Pa hopi aña e veld aki tabata den un estado cu ta exigi atencion. E miembronan di directiva nobo, ta trahando fuertemente pa lanta e veld aki bek.

Pa mesun motibo Fantastic Gardens, Cerd y Coburg a cera un team y a cuminsa cu e proceso di limpiesa di e veld for di 7’or di mainta. Mester bisa cu tabata tin sushi acumula pa añas cu a wordo benta afo. Un total di 20 trahador conhuntamente cu algun miembro di directiva di e club, a bin cla cu e limpieza. En bes di ta bala ta bai ariba abou riba e veld, tabata dos chubato, dumptruck, bobcat, chain-saw, caretiya, nylon trimmer tabata bai ariba abou.





Robert (Bob) Spellen instala como Lt Governor of Division 26 di Kiwanis International.



Cu gran placer y orguyoso, Kiwanis Club di Aruba por anuncia instalacion oficial di Robert (Bob) Spellen como Lt. Governor of Division 26 na Trois Rivieres, Quebec, Canada dor di e Gobernador Asigna Gary Levine. E tabata un ceremonia masha bunita y significante y Kiwanis Club di Aruba ta masha confia cut LTG Bob Spellen lo haci un tremendo trabao cu su posicion nobo aki. Banda di e increible bon noticia aki, tambe a keda aproba den forma unanime, cu e prome reunion oficial di Hunta Direcriva di Gary Levine, e Mid Winter Conference lo tuma lugar na Aruba. Di parti di henter e famia di Kiwanis Club, nan kier felicita Bob Spellen cu e gran logro aki y a desee lo mihor cu su encargo.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Apreciable Sr. Redactor,

Danki di antemano pa publica mi remetido den bo prestigioso corant. Tene mi detayes nan personal pa boso file.

Na caminda pa aña escolar 2009/2010 den un epoca di crisis…………

OTRO siman scolnan ta habri nan porta pa nos yuinan sigui nan educacion. Un economia no di gaba y cu hopi presion pa mayornan cu ya no sa kon pa rek e placa pe yega. E prioridad no. 1 pa mayornan ta e uniform (polo-shirts+jeans+keds); buki; tas (maletin) y SCHOOLGELD!!!!

Si no por mustra cu a deposita e placa ariba e cuenta corespondiente di e scol bo por conta cu bo yui lo no wordu admiti e promer dia caba. Awo nos ta den campaña y bo ta tende TUR politico ta critica y lamenta cu scol ta asina caro y a bira algo casi impagabel pa hopi mayor. Kico a pasa tur e tempo cu nan tabata den gobierno sea gobernando o den oposicion. Hopi leynan por a wordu traha y ehecuta pa asina yuda nos ENSEÑANZA. Despues di 25 september TUR partido cu awo ta critika y ta hasi beheit tocante di scolnan den mal estado etc. mester demostra tambe cu nan lo por hasi mihor pa e parti aki. Awe nos por tende critika ariba e maneho na Colegio Arubano y EPI pero e no ta keda te aki so, no shon nan, paso na La Salle College tambe nan a introduci un "Extra Gasto" banda di e schoolgeld normal cu mester deposita na banco riba cuenta di SKOA.

Mayor ta paga Awg 75.= pa schoolgeld y extra ta bini Awg. 90.= pa alumno nan di 1ste klas te cu 3de klas y esnan di 4de klas lo mester paga extra Awg 130.= (Awg 90.= + Awg 40.= pa celebra diploma uitreiking).

E Awg 90.= aki ta pa yuda cubri e gastonan di e.o. airco y segun ami no ta tur lokaal tin airco so no ta tur alumno lo goza di ta den un dushi ambiente. E Awg. 40.= extra pa e 4de klas ta como un deposito pa celebra na final cu nan caba, den kaso cu esaki no ta asina e alumno lo hanja e Awg 40.= bek. Segun mi por a comprende cu e suma di Awg 90.= y/o Awg 130.= aki mester wordu paga e promer dia di scol na scol mes y aki tambe lo pone presion si e no wordu paga lo e mucha no por drenta scol????? TUR cos ta draai rond di placa pero ki hubo NOS como Mayor exigi tambe pa nos yuinan wordu mihor educa y cu na final tur hende ta contento cu e resultado nan. Ultimo aña nan esaki no ta e kaso den mayoria scol y ta tristo paso mi ta sigur cu nos Docentenan por hasi mihor trabow. Si tur Docente ta traha cu hopi Amor, Dedicacion y Respet pa cu nos yuinan, paso bo no por bisa esey di tur lamentablemente, mi ta convenci cu e resultadonan lo ta hopi mihor. Ban traha hunto. E teamnan di scol hunto cu e mayornan caminda nos por yega na solucion nan hopi favorable pa ambos partido.Lamentablemente nos muchanan awendia ta experencia hopi biaha separacion di mayornan y e trauma ta grandi y ora nan yega scol caminda nan ta encontra docentenan cu stress y mal beis ta un kos so por pasa lamentablemente; e bom ta explota na mal forma. Tin hopi trabow pa wordu hasi rond di e tereno di ENSEÑANZA, e parti social e guia etc. Nos por para critika ken si y ken no a traha durante 4, 8 anja di un gobierno pero den oposicion mes hopi por wordu hasi y cada biaha bo hanja un NO e ta bira automaticamente un "minpunt" p'e gobierno, so ban sinta analisa y buska e formula pa pone un BUDGET di berdad pa ENSEÑANZA en general.

Si gobierno (nos) tin hopi entrada na BBO ami lo a keda hopi feliz si nan por a mustrami cu 50% di e entrada aki lo a wordu poni directamente den ENSEÑANZA anto e ora ey lo mi no tin problema pa sacrifica y page, paso bo sa cu e ta bai pa nos muchanan. Pero manera semper lamentablemente esey no ta e caso. Mas tristo ta cu SKOA no por conta ariba un entrada fiho pa yuda cu tur e scolnan cu ta resorta bow di SKOA. Nunca Gobierno a cumpli manera mester ta pa pone e placa 100% ariba e cuenta di SKOA pa e por maneha e scolnan cabalmente. Si den pasado e famoso cola-pot tabata algo desastroso y hopi scol tin miedo di esaki tin otro scolnan cu gracias na e benta di pan y juice/refresco nan por cumpra papel hygienco, kopieer papier y productonan pa hasi klasnan limpi entre otro cumpra basora, mop etc. paso si no, no tin pa esey tampoko. Otro siman scol ta habri y cabesantenan mester hasi milager pa loke nan tin den stock yega paso ningun material a yega ainda. Mayornan fuera cu nos tin cu paga un dineral na schoolgeld etc. no keda sorprendi cu ora nos yuinan yega bek di scol dialuna merdia nan lo tin un "lista di compra" pa nos atende kune paso scol no tin y no por hasi otro. Fuera di esey hopi scol no tin budget mas pa e resto di aña 2009. Esey ta nifica cu ni papel de wc scol lo no tin mas y no papia mes di reparación of mantención pasobra no tin placa. Ken por informa nos como mayor tan a kico a gasta e placa di Plant N.V. ?

Ban spera cu pronto lo tin cambio paso SKOA ta un yui sin mama of nos mester cuminza buska manera pa nos yuinan tambe bai openbare scholen paso kizas eynan si tin pa tur. "One Big FAMILY".

MAYOR DISGUSTA.



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.



Cu profundo tristesa ta participa fayecimento
di nos amigo, ex-colega y miembro di
Hunta di Directornan di CMB:

Sr. Basilio Kelly

Kende tabata miembro di CMB su gerencia
desde cu e Banco a cuminsa na 1962,
te ora cu e la baha cu penshon na 1985,
na cual momento e la wordo apuntá
miembro di e Hunta di Directornan.

Cu Bas sosega na paz.

Caribbean Overseas Ltd.

ANUNCIO

Pa motibo di luto Caribbean Overseas Ltd. lo ta sera
Diabierna mainta di 8am te cu 1pm.

Gerencia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Pero Dios lo salbami di e poder di morto,
pasobra e lo hibami serca dj'E "
Ps. 49:15
Despues di un bida largo y bendiciona,
nos ta anuncia fayecimento na edad di 98 aña di:



Lucita Luciana Whitfield-Davelaar

mihor conoci como: "Mosa "
Vda. di Clinton Whitfield

Na nomber di su:
rumannan: Titi Davelaar
sra.vda. Nilda Pereira-Davelaar
Chichi Davelaar
sobrinonan na Aruba: Joyce Pereira
Harold Pereira y famia
Stanley Davelaar
Otto Davelaar y famia
Eric Davelaar y famia
Poppy Winklaar y famia
tur otro sobrinonan na Corsow, St.Maarten, Hulanda, Estados Unidos:
Betrian, Davelaar, van Eijma, Pereira, Fancito, Herlaar y Helm
primonan: Muskus, Salcedo, Reyes, de Cuba, Zschuschen
amigonan: Arturo Jesurun, Maria Irausquin, Brigitte Trappenberg Manuela Brito

demas famianan: Davelaar, Pereira, Quilotte, Getrouw, Petersen, Tumavicus, Profet,
Antonette, Vingal, Hudson, Booi, Wientjes,
Martijn, Zievinger, van der Hilst
ayudantenan: Marie-Ange Mesidor, Maria Mercado, Azucena Ramos, Raquelle Barros y Cesar Verbel

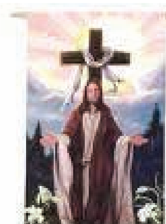
ta invita pa asisti na e **acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 15 di augustus 2009 pa 4'or di atardi. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa, saliendo despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.**



On behalf of all Team Members and ex-Team members of Star Aruba wishes to announce
the passing away of our highly esteemed Team Member and beloved colleague:

Mr. Fernando Rumnit

May God be with his family in this time of grieve



BASILIO KELLY

Mi Dios Bo a tuma for di nos, esun cu nos ta stima tanto den e mundo aki. Abo mi Dios, por yena e lugar cu a keda bashi den nos curazon. Nos ta stime y nos tabatin speranza cu e lo keda mas tempo cerca nos. Pero Abo a dispone na otro manera, cu Bo Santa Boluntad sea cumpli. E gran Consuelo cu nos tin ta speranza cu Abo a ricibi'e den Bo curazon misericordioso y cu un dia nos lo uni cu ne.

A bai sosega den brasa di Señor na e bunita edad di 89 aña nos tata, welo y bisawelo stima;

BASILIO KELLY

Mihor conoci como "Papi", "Papa", "Bas", "Mosilo"
RIDDER IN DE ORDE VAN ORANJE - NASSAU
20-03-1920 † 11-08-2009

Na nomber di su señora:
Angelica Kelly-Harms

Yuinan:
†Dichie y Anita Kelly
†Frank y Ana Kelly
Joan y Onno van Romondt
Ligia Kelly
Basilio (Silito) y Martha Kelly

Yiu di Criansa:
Elsa Cardenas-Bermudez y famia

Mescos cu yui:
Albert de Cuba (Yottie) y Janet Alvarez-Gutierrez
Jourraine Halabi y famia

Nietonan:
John Frederick y Vicky Kelly
Carl Michael Kelly
Eduard y Elisabeth Kelly
Onno-Leo (Ompi) y Osvali van Romondt
Jean-Paul (Paul) van Romondt y Alexandra Mantilla
Mirugia (Lusha) de Cuba y Kevin Kock
Miraila (Laila) de Cuba y Ivo Fernandes
Angelique (Angie) Kelly
Angelo B.J. (Gelo) Kelly
Joshua Kelly
Jeremy Kelly

Bisanietonan:
Storm
Celeste
Shawn
Ethan
Naomi
Zinah
Kevin
Kyon'dre

Ruman, famia y amigonan.

Colega y bon amigo: Shon Lio Capriles y famia
Chicu Capriles y famia
Nicole Henriquez
Coleganan di Caribbean Mercantile Bank Aruba y di Maduro & Curiel's Bank Curaçao.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 14 di Augustus pa 11'or di mainta na misa San Francisco na Playa y despues saliendo pa santana Protestant na Caya Ernesto Petronia.

Nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana # 76. Diaranzon 12 y Diahuebs 13 di Augustus 2009 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Buki conmemorativo

50 aña Misa y Parokia Birgen di Fatima na Dakota

NA ocasion di e 50 aniversario di Parokia Dakota a compila un relato cu ta duna un bista global di acontecimentonan cu a tuma luga den transcurso di 50 aña di e existencia di misa La Birgen di Fatima y parokia Dakota. A trata pa inclui tur persona y organisacion cu di un forma of otro a of ta desplega cualkier funcion of tarea den e periodo di 50 aña di existencia di Misa Fatima. E relato ta contene contribucionnan di tur Pastoor cu a duna guia na e parokia desde su principio na aña 1959 te na aña 2009.

Un fuente importante di informacion ta e Cronica Oficial di parokia di Fatima. For di e Cronica aki a saca informacion di tur e ex-Pastoor cu ya a bay sosega. Ya cu no tabata posibel pa entrevista nan, a laga e Cronica papia pa nan. Tur ex-Pastoor cu ainda ta na bida como tambe e Pastoor actual a duna nan cooperacion valioso.A entrevista pastoornan Vijverberg, Fransen, van der Lee, Bouman, Janssen, Szpila. Tambe a entrevista bisiñanan di e Misa for di tempo cu a cuminsa cu su construccion, colaboradonan y organisacionnan cu a of ta desplega trabou pa e Misa, cabesantenan di e schoolnan di Dakota, dirigentnan di koornan y Pastoor Jairo Maduro como ex-parokiano.Pa medio di investigacion, e autornan a construi un base historico pa e buki. Fuera di e parti historico/cronologico, por lesa den e buki, hechonan veridico, anecdotonan, testimonionan, reflexionnan y un poesia.E Cronica Oficial di parokia ta e "portavoz" di tur ex-Pastoor cu a bay nos dilanti.Eventonan di importancia historico ta entre otro: Feria pa recauda fondo, Ponemento di e prome piedra, Plantamento di e Cruz, Consagracion di e Misa door di Obispo, Hubileo di Plata, Ordenacion Sacerdotal di un Dakotero

Mediante entrevista tur ex-Pastoor, ainda na bida ta duna un relato di nan tempo como Pastoor di Dakota. Tambe nan ta comparti testimonio y reflexion.E Pastoor actual (pastoor Szpila) a skirbi e introduccion.Parokianonan cu fo'i cuminsamento ta bisiña di e Misa y otro parokianonan di prome ora ta comparti nan experencia, tin biaha chistoso.Esnan cu den diferente forma den transcurso di 50 aña como voluntario, a yuda alimenta bida spiritual y social di e parokia, tambe a haya oportunidad pa expresa nan mes. Digna Laclé-Herrera a contribui cu un poesia y cu e reflexion final.E buki ta presenta un sinopsis cla y bibo di 50 aña di bida spiritual, cu a concentra rond di Misa Birgen di Fatima, e curazon vibrante di fe Catolico Cristian na Dakota, Potrero, Rooi Manonchi, Tarabana, Meiveld, San Barbola, Morgenster, Montana, Camacuri, Wayaca, Plantersrust, Simeon Antonio, Cas Paloma y PrikibosTur e barionan aki hunto ta forma e parokia Birgen di Fatima y e buki aki ta describi su historia den mas di 100 pagina di texto y cu hopi potret.

Pastoor Daniel Szpila y e autornan, Otty Olivieira y Frank Williams, ta recomenda e buki aki na tur hende di e parokia y na pueblo di Aruba en general.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 7624 9628 4664	ZODIAC 5928 Geminis		DIARIO 4747 3603 4542
	BIG FOUR 8062	SUPER FOUR 5417	CORSOW 9315 7673 3325
LOTTO PA DEPORTE	14-16-18-30-35	Letter : L Joker: 22	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Noord
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

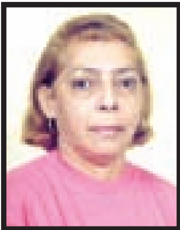
Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Manera ta para skirbi "Esnan na kende e no a wordu anunsia lo mira,I esnan ku no a tende lo komprende."
ROM 15:21
Conforme cu e boluntad di Dios, nos kier anuncia fayecimento Inespera di nos mama, wela, bisawela i Ruman stima,



Sra. Juana Fransisca Kock
mihor conosi como: "Anchi"
*** 21/08/1940 +10/08/2009**

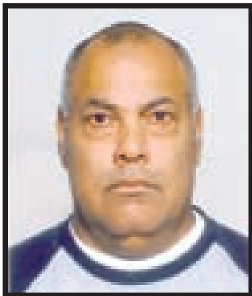
Na nomber di su juinan: Olson y Esposa Gianna Yarzagaray y fam.
Sandy Yarzagaray, juinan y Eddy Rosa
Anschela y Esposo Raymond Lesire y Fam.
Endrich Yarzagaray juinan
Nieta i nietonan: Einar, Tharic, Shakira, Santy, Cindy, Riraisza, Ashmar, Raylin, Emy I Enson
Bisanietosnan: Nathan, Trinity, Tristan i Tristany
Ex exposo: Isidro Yarzagaray
Rumannan: Sra Aura y Esposo Jose Romero y fam.
vdo Sr Theolindo Kock y juinan.
vdo. Sr Edgar Thode y juinan.
vda Sra Mildred Vlaun y juinan.
Sra Mayra Kock y juinan.
Sr. Rigoberto y Esposa Enrica Kock y fam.
Sra. Mariela Kock y juinan.
Sobrino i sobrinanan, prima i primonan, demas famianan, bisiñanan i conosirnan.
Famianan: Kock, Yarzagaray, Lluvers , Henriquez,Linker, Roddriquez, Bethencourt,Lesire
Ohab, Romero, Thode, Vlaun, Arends, Kelly, Peterson, Becker, Montalvo, Maduro, Kraaijkamp
Werleman, Angela, Wouters, Banfield, Noguera, Alberts, Avendaño,

Despensa nos si nos por a lubida algun persona **Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 14 di Aug, 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason na Savaneta pa Santana Católico na Savaneta**. For di 11'or di mainta e defunto lo ta reposa na cas (Trinitaria str 22), i pa 2or na Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Adres pa condolencia ta : Trinitaria str 22, di 7or pm pa 9or pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecemento inespera y entiero di nos defunto stima:



Carlos " Shon Cai " Ras

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan. Na tur su ex-coleganan di banco. coleganan di casino y amigonan. Na tur su rumannan, famia, bisiñanan y conocirnan. Na e dokternan y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa nan atencion
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.
Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na un santo sacrificio di misa:
diabierna 14 di augustus 2009 pa 7'or di anochi tin un santo sacrificio di misa na misa San Francisco na Playa, despues di misa lo tin e ulfimo rosario na cas Sero Blanco 64-B.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di esposa, yiunan, rumannan y demas famia

Obsekio na Biblioteca Nacional di Puerto Rico

ASTRID Britten, directora di Biblioteca Nacional di Aruba ta entrega e buki "El Papiamento, La Lengua criolla de Curacao" na Josefina Gomez, directora di Biblioteca Nacional di Puerto Rico, durante e di XXXIX conferencia di ACURIL na e Guadeloupe, juni 1-5,2009.

Celebracion Eucaristico pa mucha y hobennan na Parokia di Dakota

DIASABRA awor, 15 di augustus, ta fiesta di Halsamento di Mama Maria na Cielo.
P'esey Parokia di La Birgen di Fatima na Dakota ta celebra un Santa Eucaristia pa 7'or di anochi den cuadro di 50 aña di Hubileo di Oro di Parokia di Dakota, pa mucha- y hobennan specialmente di nos parokia y di Aruba en general.

E deseo di Pastoor Szpila y comision liturgico ta pa ofrece e mucha- y hobennan aki na Hesus y Mama Maria pa guia nan durante e aña escolar aki, pa nan por haya sabiduria, inteligencia y forza pa cumpli cu nan meta.

Tur mucha- y hobennan di Dakota y Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti na e celebracion aki y pa bin mira y purba con bon Dios Tata, Dios Yui y Dios Spirito Santo ta, pa yuda y sigur pa pidi'E pa yuda boso den boso estudio y logro.

Polis ta confisca auto sin papel di rumannan conoci di polis

DIARAZON madruga, polis durante patruya den Cas Paloma, ta topa cu un Toyota Starlet blanco para riba asera, dilanti di ex Avis Carrental. Banda di e auto tabatin e dos rumannan Rosario, kendenan ta conoci di polis. Tambe polis a mira cu e auto tabatin dos diferente number riba dje, cu ta A-51455 y A-49074. Mirando cu e rumannan no por a duna ningun papel di e auto, polis a hibe warda di polis na Santa Cruz, pa su doño bay reclame.

E no a wordo maltrata manera bisa

Choler ta cay for di trapi y herida su mes

POLIS di San Nicolas, ta mira e conocido M.G.R. naci na Santo Domingo di 27 aña, drumi den Caya Captain Rogers, diamars 9.30 di mainta, banda di e edificio di BSL Laundry. Polis a mira cu e tabatin kap tras di su cabes y tambe tabatin diferente herida na su curpa. Den prome instancia, a kere cu el a keda maltrata, pero e mes a bisa polis cu el a cay for di trapi. Polis a pidi presencia di ambulance, cu a bin y a dune tratamento n'e sitio. Despues el a bay drumi na su cas den Hildebrandstraat

Aparato a traha mey ora y Chines no kier cambi'e

E homber E.B. naci na Aruba di 41 aña, diarazon 4'or di atardi, a pidi presencia di polis pa un problema cu el a haya cu doño di un establecimento.

Ora cu polisa yega, e ta bisa polis cu el a cumpra un compresor pa 245 florin un dia prome, y el a traha net mey ora y despues a daña.

El a bay bek cu e compresor p'e Chines cambia, pero e Chines a bise p'e keda cu e aparato daña.

Polis a papia cu e Chines doño di e establecimento y el a bay di acuerdo cu e ta paga E.B. su placa bek.

"Señor ta mi wardador mi n tin falta di nada; den cunuco di jerba berde E ta ponemi sosega.E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe hanja forsa." Psalm 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos tata, welo, ruman stima

Sr. Roberto Simon Kock

Mihor conoci como: "Tico"
1947- 2009

Na nomber di su
Señora: Jane Kock-Pietersz
Yiunan: Roberto I Kock
Nohely N Kock
Yzra Thiel
Derick Thiel
Nietonan: Marc R Kock
Joël N Kock na Hulanda
Rumannan: Bernardo (Denchi) Kock y señora (na Noorwegen)
Alfonso (Dunchi) Kock y famia
Cecilio (Lulu) Kock y famia
Aureliano (Mickey) Kock y famia
Rita Kock y famia (na Curacao)
Mirtha Kock y famia
Mirlo Kock y famia
Jorge (Obe) Kock y famia
Mayla Kock y famia
Tanta: Sra. Vda. Leoncita Hunt-Marin y famia
Cuñanan: Regina Thijsen-Pietersz y famia
Roland (Gepi) Pietersz y famia
Carmen Roos-Pietersz y famia
Yolanda Maduro-Pietersz y famia
Reginalda Vlaun-Pietersz y famia
Margarita (Rita) Pietersz y famia
Glenda Pietersz y famia
Glenn (Totto) Pietersz y famia
Susan Pietersz y famia
Shirley Lattig-Pietersz y famia
Oscard Pietersz y famia
Donald Pietersz
Stanley Pietersz y famia
Robert Pietersz y famia
Sobrina y sobrinonan
Tantanan, primo y primanan na Venezuela: Marin, Atacho, Artuza, Gonzalez, Rodriguez, Villa Nueva, Espinoza, Goitia, Díaz, Leon y Arevalo de Fuguet
Amiga i amigonan y organisacionan: mucho hopi pa mentiona
Coleganan di Cas di Partido AVP
Demas famia y conocirnan: Kock, Thiel, Pietersz, Marin, Lopes, Hunt, de Cuba, Thijzen, Wouters, Lacle, Xie

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 15 di Augustus 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason pa Santana Católica na Savaneta.** For di 1'or di atardi nos defunto stima Tico lo ta reposa den Misa Sagrado curason na Savaneta.
Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun familiar.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierne 14 di Augustus 2009
Di: 7'or pa 9'or di anochi

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Venancio Martinus Dania

mihor conoci como: "Tinchi"
1 April 1918 - 10 augustus 2009

Na nomber di su:
yiunan: Vilma Dania y Arisnel Agamez-Ricardo
Elio y Marisca Dania-Lourens
Edelmiro "Milo" y Gudiela Amparo Dania-Areiza Mazo
Dionisio "nicho" Dania y Evan Levingstone
nietonan: Maruschca Violenus y Richard Williams
Mauritz Kelly y Patricia Leonora
Sue-Jeen y Ramphis Sophia Dania
Germain "Minco" Dania y Suhaily Giel
Qurvin Dania
Jasmin Dania
Daisyree Dania y famia
Vanessa Dania y famia
Dylena Miloushka Dania
Benjamin y Jennely Dania-Heyliger
Joulaika Buchan
Desna Levingstone

bisanietonan: Jessica, Dwight, Gerald, Aiden, Zayon, Sugylaine, Germain, Sulainy, Qurson, Quishawn, Ishwar, Ajakya, Jahlani, Shirdaisha, Keon
ayudante: Maria Luisa Cruz Hurtado
mihor amigo: Policarpio "Poli" de Palm y famia
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan famia: Dania, Agamez Ricardo, Lourens, Areiza Mazo, Levingstone, Violenus, Williams, Kelly, Leonora, Sophia, Giel, Feliciana, Angela, Heyliger, Reed, Ringeling, Pinedo, Hooi, Perret-Gentil, Chayadi, de Palm, Winklaar, Martina, Flores, Vis, Pauletta, Melendez, Wijman, Domacassee, Martis, Lesire, Goeloe, Goedgedrag, Josephia, Kramers, Nicolaas, Wanga, Muller, Lepelaar, Alders, Thielman, Baly,

Inacio y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 15 di augustus 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolaas.**
E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Teresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia:
The Olive Tree Funeral Home
Bernhardstraat 134 (entre Pepsi Cola y Gallo Rojo)
diabierna 14 di augustus 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.




DESPUES DI UN BIDA BENDISHONA CU AMOR Y ALEGRIA A BAI LAGA NOS

SR. BASILIO KELLY

MIHOR CONOCI COMO "BAS"

NA BIDA UN PERSONA EHEMPLAR

NOS LO HANJA SU FALTA Y RECORDE PA SEMPER

CONDOLENCIA Y DESEONAN DI FORSA NA SU FAMIA, AMIGO Y CONOCIRNAN



It's waaaay better than fastfood.
It's Wendy's.

MedStar
advertising • insurance • management
GROUP N.V.

Caribbean Overseas Ltd.

Compra

TEXAS de BRAZIL
CHURRASCARIA
Brazilian Steakhouse

AHI
AIRPORT HOSPITALITY INDUSTRY N.V.


playa liquor and bottling co. n.v




Hopi reaccion positivo pa programa di Fondo di Pension Sector Turistico



PA prome biaha e importancia di tin un pension a haya atencion na television, den un documentario cu a pasa dia 10 y 11 di augustus na Telearuba y ATV. A cuminsa na ilustra e historia di e comienzo di e fundacion pa pension aki y djey a mustra e importancia pa un sector cu pa hopi tempo tabatin inseguridad y e trankilidad cu esaki a trece pa famianan y pa e trahadornan cu yega e final di nan carera. Caranan conoci manera Anselmo Pontilius, Rory Arends y Harold Malmberg a splica e dificultadnan pa cuminsa cu e fondo.

No ta tur ora dunadornan di trabou y sindicato ta riba e mesun pagina, pero den e caso aki a mira e importancia di retene trahadornan den e sector turistico. Unabez un empleado tin inversion den su pension menos liher e lo cambia di sector. Toch e trahador lo keda cu e flexibilidad di por cambia di trabao pero kedando den e sector turistico. Sindicato FTA conhuntamente cu e board di AHATA a uni pa galvanisa e idea di un fondo di pension pa e sector aki na 1992.

Pension Fund Tourism Sector Aruba (PFTSA) a yena e bashi ey den un sector cu ta keda un di e pilarnan mas importante di nos economia. PFTSA ta creciendo y awendia ta surpasando 2500 miembro.

E programanan cu a pasa na television tambe lo pasa na radio cuminsando diahuebs awor pa 5:30 di atardi te cu 6'or na Hits100, y su ripiticion lo ta diasabra 11:30 di mainta na Hits100 y n'e mes momento na Magic 96.5 ya cu e informacion ta balioso.

E directiva di PFTSA a haya hopi reaccion positivo encuanto e informacion den e programanan, varios trahador a realisa e importancia y algun compania den e sector aki cu no tabata activo a mustra interes. En especial tabatin reaccion riba e plan recien introduci di credito hipotecario na un interes abao pa nan participantenan.

PFTSA dia 12 di augustus a caba di tene nan Asamblea general na unda nan a duna tanto e miembronan y e hunta di comisario tur informacion relevante e progreso di e fondo.

Si bo no a mire e prome biaha lo bo tin e oportunidad pa scuch'e e siman aki.

Celebracion di Halsamento di La Birgen Maria na Cielo



2UN muhe den e multitud a halsa bos y grita: "Feliz ta e muhe cu a carga-Bo den su barica y cu a duna-Bo lechi."

Hesus a responde: "Mas feliz ainda ta esun cu tende palabra di Dios y obedec'e."

Diasabra dia 15 di augustus 2009 ta fiesta di Halsamento di La Birgen Maria na Cielo. Fiesta masha grandi mes di nos iglesia catolico.

Birgen Maria ta un imagen di nos futuro. Den un manera masha eminente E ta comparti caba den e triumfo di Su Yui riba morto, anciedad, scuridad y dolor. Como un bunita ser humano E ta hunto cu Dios y como tal E ta constitui un imagen pa nos kende ta spera, cu ora nos ora yega Dios lo bisa: "Bon haci!...Drenta, bin comparti mi legria! (Mateo 25:21) Parokia Santa Anna di Noord pa e motibo aki tin un celebracion na Kapel di Alto Vista.E celebracion lo cuminsa cu un Santo Rosario dedica na Birgen Maria y lo cuminsa pa 7ór di mainta.Despues di Santo Rosario ta sigui un Santo Sacrificio di Misa pa 7.30 di mainta.Un cordial invitacion ta bai pa tur catolico, creyente y debotonan di Mama Maria di parokia di Santa Anna y di Aruba en general pa asisti na e celebracion grandi aki na Kapel di Alto Vista.

Biblioteca ta bek pa su orario regular





Entrante dialuna awor biblioteca na Playa y San Nicolas ta habri segun orario regular. For di siet'or y mei di mainta por lesa y studia na biblioteca y e servicio di prestamo di buki ta habri 9'or di mainta. Biblioteca na Playa ta habri 3 anochi den siman te 8'or di anochi, dialuna, diarason y diabierna. Biblioteca San Nicolas ta habri te 8'or di anochi dos biaha pa siman, diamars y diahuebs. Mediateca Escolar ta habri dialuna -diaranson y diabierna di 8'or pa 11:30 y despues di merdia di 2'or pa 4:30'or pm.

Pa mas informacion por bai na www.bibliotecanacional.aw